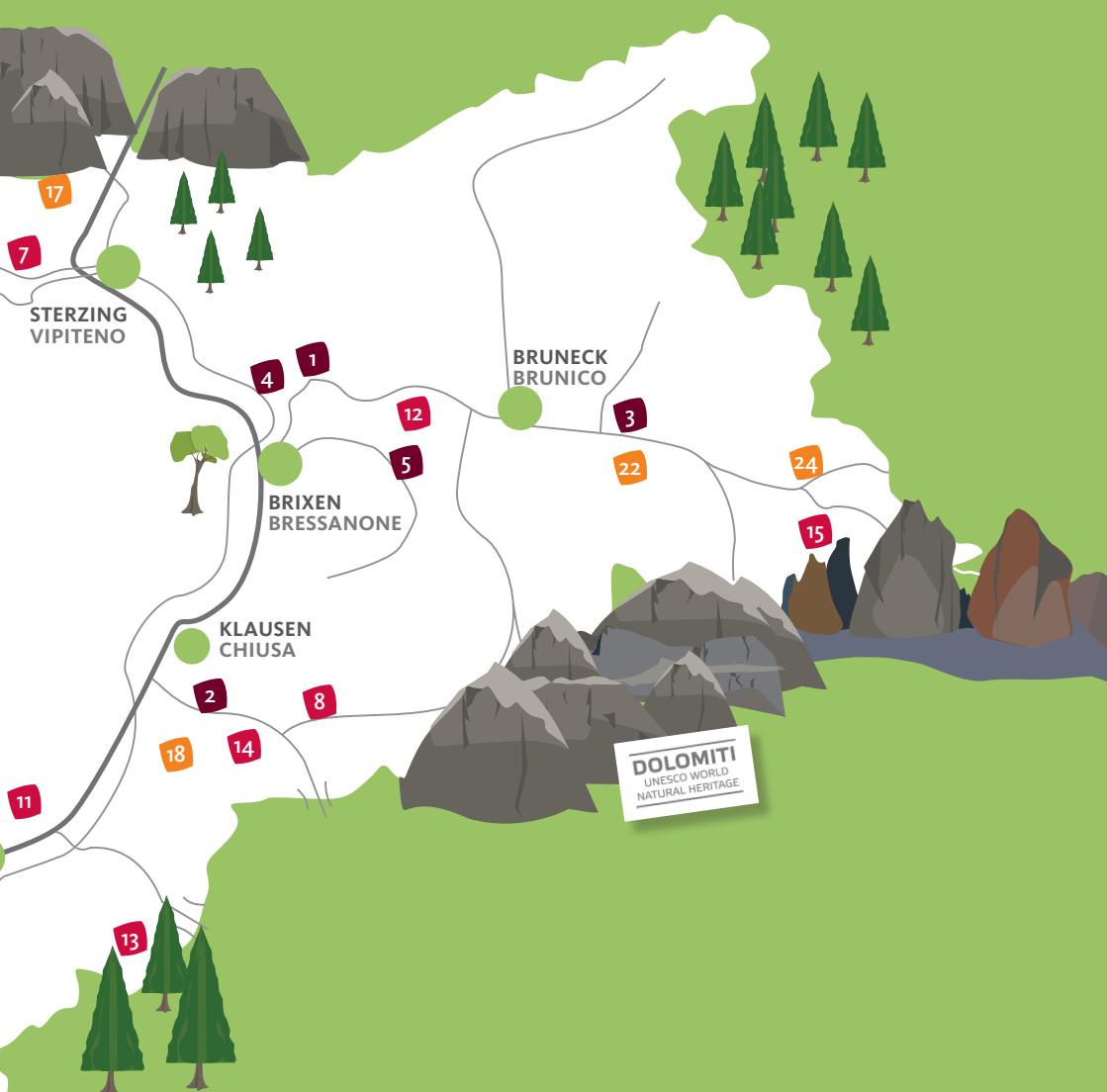




FAMILIEN
HOTELS
Südtirol



AT



IT

25 Familienhotels Südtirol

Family Premium

1	Alpenhof ****	Meransen/Mühlbach Maranza/Rio di Pusteria		28-29
2	Cavallino Bianco ****S	St. Ulrich/Gröden Ortisei/Val Gardena		30-31
3	Garberhof *****	Rasen/Antholz Rasun/Anterselva		32-33
4	Huber ****	Vals/Mühlbach Valles/Rio di Pusteria		34-35
5	Sonnwies *****S	Lüsen Luson		36-37
6	Tyrol ****	Naturns Naturno		38-39

Family Comfort

7	Alphotel Tyrol ****S	Ratschings Racines		42-43
8	Biancaneve *****S	Wolkenstein/Gröden Selva/Val Gardena		44-45
9	Gartenhotel Moser & Ramus ****S	Eppan a. d. Weinstraße Appiano sulla Strada del Vino		46-47
10	Gutenberg ****	Schenna Scena		48-49
11	Holzner *****S	Oberbozen/Ritten Soprabolzano/Renon		50-51
12	Lido ****S	Ehrenburg/Kiens Casteldarne/Chienes		52-53
13	Maria ****	Obereggen/Deutschnofen Nova Ponente		54-55
14	Posta ****	St. Christina/Gröden S. Cristina/Val Gardena		56-57
15	Rainer *****S	Sexten Sesto		58-59

Family Basic

16	Adlernest ****	Unser Frau/Schnals Madonna di Senales		62-63
17	Alpin ****S	Gossensaß/Pflerschtal Colle Isarco/Val di Fleres		64-65
18	Bad Ratzes ****	Seis am Schlern Siusi allo Sciliar		66-67
19	Bella Vista ****S	Trafoi Trafoi		68-69
20	Das Finkennest ****S	Schenna Scena		70-71
21	Das Grafenstein *****S	Tscherms Cermes		72-73
22	Famelí ****S	Olang Valdaora		74-75
23	Heidi ****	Rabland/Partschins Rablà/Parcines		76-77
24	Post Alpina ****S	Vierschach/Innichen Versciaco/San Candido		78-79
25	Taser Alm ****	Schenna Scena		80-81

Im Frühjahr, Sommer und Herbst geöffnet | aperto in primavera, estate e autunno Im Winter geöffnet | aperto d'inverno



Selbstverpflegung | self catering



Selbstverpflegung und/oder Hotelservice | Servizio in hotel e/o self catering



Ihr wünscht? Wir haben's! Esaudiamo i vostri desideri!

Geschmäcker und Bedürfnisse sind bekanntlich verschieden. Die 25 Familienhotels Südtirols treffen garantiert Euren Geschmack. Ob **Family Premium**, **Family Comfort** oder **Family Basic** – Ihr habt die Wahl, für welche Kategorie Ihr Euch entscheidet. Ganz wie Ihr es wünscht. Die einzelnen Kategorien unterscheiden sich zwar im Angebot und in den Zusatzleistungen in den Bereichen Wohnen, Spielen und Essen, aber eines bleibt immer gleich: Alle 25 Familienhotels sind von Kopf bis Fuß auf Familien eingestellt.

I gusti e le esigenze sono noti per essere differenti e i 25 Familienhotels Südtirol li soddisfano tutti. **Family Premium**, **Family Comfort** o **Family Basic**: potete scegliere la categoria che più desiderate. Sebbene ogni singola categoria sia diversa in termini di offerte e servizi aggiuntivi per quanto riguarda le camere, i giochi e l'offerta gastronomica, tutti gli hotel hanno una cosa in comune: tutti i 25 Familienhotels sono adatti alle famiglie.

Family Premium

Family Comfort

Family Basic

Hier urlauben nur Familien mit Babys und Kindern.

- Mindestens **3 x pro Woche** Familienprogramm
- Kinderbetreuung an **7 Tagen** in der Woche
- Kinderprogramm für zwei unterschiedliche Altersgruppen
- Babybetreuung **an 5 Tagen** in der Woche, eigener Babyspielbereich
- Eigene Familiensauna oder Familienzeiten im Saunabereich
- Hallen- oder Schleusenbad mit Kinderbecken
- Mindestens zwei Spielzimmer für getrennte Altersgruppen
- Buffet mit kostenloser Babynahrung in Gläschen mit 6 verschiedenen Geschmackssorten (gilt nur für Hotels)
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen **an 7 Tagen** in der Woche inkl. Getränke*

Qui soggiornano solo famiglie con neonati e bambini.

- Programma per famiglie almeno **3 volte a settimana**
- Assistenza bambini **7 giorni** alla settimana
- Animazione per bambini suddivisa in due fasce d'età
- Assistenza bebè **5 giorni** alla settimana con area gioco dedicata
- Sauna esclusiva per famiglie oppure con orari riservati alle famiglie
- Piscina coperta (interna e/o esterna) con vasca per bambini
- Almeno due sale giochi divise per fasce d'età
- Buffet gratuito con alimenti per bambini in vasetti con 6 gusti differenti (valido solo per gli hotel)
- Assistenza bambini a pranzo o a cena **7 giorni** alla settimana, bevande incluse*

* Bei Residencebetrieben/Appartements: Das Mittag- oder Abendessen während der Kinderbetreuung sowie die Babynahrung sind möglicherweise nicht im Preis inbegriffen.

* Nei residence o negli appartamenti, gli alimenti per bambini e il pranzo o la cena durante il servizio di baby-sitting potrebbero non essere inclusi nel prezzo.

Family Comfort

S. | p. 40-59

- Mindestens **3 × pro Woche** Familienprogramm
- Kinderbetreuung an **7 Tagen** in der Woche
- Babysitterservice auf Wunsch (gegen Gebühr)
- Hallen- oder Schleusenbad mit Kinderbecken und Sauna
- Mindestens zwei Spielzimmer
- Wahlmenü und Kinderbuffets*
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen **an 7 Tagen** in der Woche inklusive Getränke*

- Programma per famiglie almeno **3 volte a settimana**
- Assistenza bambini **7 giorni** alla settimana
- Servizio baby-sitting su richiesta (a pagamento)
- Piscina coperta (interna e/o esterna) con vasca per bambini e sauna
- Almeno due sale giochi
- Menu a scelta e buffet per bambini*
- Assistenza bambini a pranzo o a cena **7 giorni** alla settimana, bevande incluse*

Family Basic

S. | p. 60-81

- Mindestens **2 × pro Woche** Familienprogramm
- Kinderbetreuung an **6 Tagen** in der Woche
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen **an 6 Tagen** in der Woche inklusive Getränke*
- Babysitterservice auf Wunsch (gegen Gebühr)

- Programma per famiglie almeno **2 volte a settimana**
- Assistenza bambini **6 giorni** alla settimana
- Assistenza bambini a pranzo o a cena **6 giorni** alla settimana, bevande incluse*
- Servizio baby-sitting su richiesta (a pagamento)



**Wir schaffen
Kindheitserinnerungen!**

**Lasciamo ricordi
indimenticabili!**

Südtirol ist das begehrteste **Urlaubsgebiet in den Alpen**. In diesem einzigartigen Erlebnisreich für Kinder und Erwachsene sind die Familienhotels Südtirol die **qualitätsgeprüften Spezialisten** für einen unbeschwerlichen Familienurlaub. Im Zentrum aller unserer Bestrebungen stehen die Bedürfnisse und Wünsche der gesamten Familie. Unser Ziel ist es, dass der Familienurlaub zu einer Zeit **gemeinsamer Abenteuer** und **Erlebnisse** wird, die unvergesslich bleiben. **Wir schaffen Kindheitserinnerungen!**

Wir gewinnen das Vertrauen unserer Gäste durch:

- die **intensive Auseinandersetzung** der Unternehmerfamilien und ihrer Mitarbeiter mit den Bedürfnissen **der einzelnen Familienmitglieder**,
- das Schaffen von **besonderen Naturerlebnissen für die Familie** – gemeinsam, aber auch für jeden Einzelnen,
- die ganz explizit auf Familien ausgerichteten **Angebote** (innen und außen).

Diese Qualitätskriterien sowie die individuell unterschiedlichen Häuser und deren Angebote einerseits und die einzigartige Ausrichtung andererseits garantieren einen unvergleichlichen **Begegnungsraum für Gleichgesinnte**.

L'Alto Adige è la **meta più ambita delle Alpi**. In questo mondo unico di esperienze per bambini e adulti i Familienhotels Südtirol sono gli **specialisti qualificati** per farvi trascorrere una serena vacanza in famiglia. Al centro della nostra attenzione mettiamo le esigenze e i desideri di tutta la famiglia e il nostro obiettivo è quello di rendere la vostra vacanza un momento colmo di **avventure** e di **esperienze** comuni indimenticabili. **Lasciamo ricordi indimenticabili!**

Guadagniamo la fiducia dei nostri ospiti attraverso:

- **l'intenso impegno** degli albergatori e dei loro collaboratori per soddisfare le esigenze **dei singoli membri della famiglia**
- la creazione di esperienze **uniche e speciali nella natura per la famiglia**, insieme ma anche singolarmente
- le nostre **offerte** su misura per la famiglia (dentro e fuori)

Questi criteri di qualità, l'orientamento unico e i diversi alberghi con le loro offerte garantiscono un punto d'incontro incomparabile **per persone con gli stessi interessi**.

A photograph of a smiling baby in a pink swimsuit being held by a woman in a pool. The woman is holding a yellow rubber duck. The background shows a mural of a landscape.

Alles, was Familien brauchen Tutto ciò di cui le famiglie hanno bisogno

Die 25 Familienhotels Südtirol sind **individuelle und vielseitige Feriendomizile**. Doch in Sachen Leistung, Service, naturnahe und hochwertige Ausstattung, Nachhaltigkeit sowie familiengerechte Angebote folgen sie alle demselben **Qualitätsversprechen**.

I 25 Familienhotels Südtirol presentano degli alloggi **diversificati e individuali**, ma in termini di qualità dei servizi offerti, delle attrezzature, della sostenibilità e delle offerte pensate su misura per le famiglie garantiscono tutti gli stessi **criteri di qualità**.



Wohnen | Alloggi

» Großzügige Familienzimmer, -suiten, -appartements, verdunkelbar, mit altersgerechten Kinderbetten » Baby- und kindgerechte Grundausstattung, Teeküche und Kühlschrank » Kostenloser Verleih von Buggys, Rückenträgen und Kinderwagen » Wäscheaufhäng- sowie Waschservice oder Waschmaschine (gegen Gebühr) » Weitere Zusatzleistungen je nach Kategorie

» Camere familiari, suite e appartamenti spaziosi dotati di sistemi oscuranti e letti speciali per bambini » Dotazioni base per neonati e bambini, angolo cucina e frigo » Noleggio gratuito di passeggini e zaini porta bebè » Stendibiancheria e servizio lavanderia o uso lavatrice (a pagamento) » Ulteriori servizi aggiuntivi in base alla categoria



Spielen | Giochi

» Kinderbetreuung durch ausgebildete BetreuerInnen für Kinder ab 3 Jahren » Spielbereich im Haus mit Tageslicht und Kinder-WC » Verkehrsreiches Grünareal direkt am Haus » Erlebnisspielplatz und Minifuhrpark im Freien » Gesellschaftsspiele, Bücher zum Ausleihen, Familientipps » Weitere Zusatzleistungen je nach Kategorie

» Assistenza bambini a partire dai 3 anni con personale specializzato » Sala giochi con luce naturale e wc per bambini » Area verde senza traffico davanti all'albergo » Parco giochi avventura all'aperto con macchinine » Giochi di società, prestito libri, consigli per famiglie » Ulteriori servizi aggiuntivi in base alla categoria



Genießen | A tavola

» Kinder werden zuerst bedient » Vielseitige Kindermenüs, überwiegend mit Südtiroler Produkten » Buffets (Frühstück und Salatbuffets) auf Augenhöhe der Kinder » Kindersaftbar zu den Öffnungszeiten des Kinderclubs inklusive » Erstklassiges Trinkwasser aus Südtirols Bergen » Weitere Zusatzleistungen je nach Kategorie

» I bambini vengono serviti per primi » Ampia scelta di piatti per bambini, principalmente con prodotti locali » Buffet (prima colazione e insalate) ad altezza di bambino » Minibar per bambini negli orari del miniclub incluso nel prezzo » Acqua potabile di qualità eccelsa delle montagne altoatesine » Ulteriori servizi aggiuntivi in base alla categoria



Auf Nummer sicher! Andare sul sicuro!

Wenn Ihr Euren Urlaub in einem der 25 Familienhotels Südtirol verbringt, dann geht Ihr garantiert auf Nummer sicher. Alle 25 Familienhotels entsprechen als „**kinderfreundliche Häuser**“ den strengen Kriterien des deutschen Kinderschutzbunds und werden laufend von dem **TÜV NORD Deutschland** geprüft.

Se scegliete di trascorrere le vostre vacanze in uno dei 25 Familienhotels Südtirol, andrete sul sicuro. Tutti i 25 Familienhotels sono conformi ai severi criteri dell'associazione tedesca per la tutela dell'infanzia e sono stati dichiarati **„strutture a misura di bambino“**. Inoltre sono costantemente controllati dall'agenzia tedesca **TÜV NORD**.



Maximale Freiheit. Maximale Sicherheit. Massima libertà. Massima sicurezza.

Die Familienhotels Südtirol sind Euer zweites Zuhause. Ein Ort der Geborgenheit. Ein Ort der Sicherheit. Daran hat sich nichts geändert. Bei uns könnt Ihr Euch einfach fallen lassen und einen ganz unbeschwerteten Familienurlaub verbringen, denn wir haben in Zusammenarbeit mit führenden Experten umfangreiche Sicherheitsvorkehrungen und Hygienemaßnahmen getroffen, damit Ihr Euch wie gehabt einfach rundum wohlfühlt. Es erwarten Euch viel Platz zum Entfalten in den Familienhotels Südtirols, eine unendliche Weite, eine sagenhaft schöne Landschaft mit Bergen und Seen, eine unberührte Natur und natürlich jede Menge unvergessliche Abenteuer. Erlebt dieses einzigartige Gefühl von Freiheit!

I Familienhotels Südtirol sono come la vostra seconda casa, un luogo in cui vi sentite protetti e al sicuro. Anche adesso: grazie alle misure di sicurezza e igiene che abbiamo introdotto in collaborazione con esperti, potrete trascorrere da noi una spensierata vacanza in famiglia. Qui da noi vi aspettano spazi sconfinati, paesaggi meravigliosi ricchi di montagne e laghi, una natura incontaminata e tante avventure da vivere. Una sensazione unica di libertà!



Zum Erleben
Esperienze da vivere

... und Auftanken ... per fare il pieno di energia

Alles, was Kindern und Eltern guttut! Die Familienhotels Südtirol sind begeisterter Familiengastgeber. Sie kombinieren ihre ungezwungene Gastfreundschaft mit viel Fingerspitzengefühl für die speziellen Bedürfnisse von kunterbunten Familien. Komfort und Service sind selbstverständlich, doch ihre Kompetenz in der Vermittlung naturnaher Erlebnisse macht die vielseitigen Familienhotels zu einzigartigen Feriendomizilen. Ihr Ziel: dass jeder Einzelne sowie die ganze Familie originelle Naturabenteuer draußen und wohltuende Erholungsmomente in den hochwertigen Hotels und Residencen erlebt. So entsteht der richtige Mix für Familien-Wohlfühlzeit in Südtirol.

Tutto quello che è un bene per i bambini e i genitori! Quelli dei Familienhotels Südtirol sono padroni di casa entusiasti che sanno coniugare un'ospitalità informale e una grande sensibilità per le esigenze speciali delle diverse famiglie. Il comfort e il servizio sono una logica conseguenza, inoltre la competenza nata dalle esperienze a stretto contatto con la natura rende i vari Familienhotels una destinazione versatile e unica. Il loro obiettivo è quello di far vivere a tutta la famiglia autentiche avventure immersi nella natura e all'aria aperta, ma anche garantirgli momenti di relax all'interno di hotel e residence di alta qualità. Così nasce il giusto mix per il benessere delle famiglie in Alto Adige.



Für kleine Entdecker
Per chi ama esplorare



... und große Genießer ... e per chi ama la vita

Zeit mit Kindern und Zeit in der Natur sind echte Glücksressourcen. Die Familienhotels Südtirol lassen sich von Expertenteams unterstützen, um **einzigartige Angebote für hochwertige Naturerlebnisse** zu entwickeln. Auch die BetreuerInnen in den Hotels und Residenzen sind **naturpädagogisch ausgebildet**. Während sie den Kindern dabei helfen, in der Natur neue Freunde kennenzulernen, ungeahnte Talente zu entdecken und sich auf kreative Weise zu unterhalten, genießen die Erwachsenen auch mal Freiraum für ihren inneren Ausgleich. Und wenn die Familie dann zu gemeinsamen Unternehmungen aufbricht oder sich verwöhnen lässt, haben alle wertvolle Wohlfühlmomente gesammelt. Qualitätszeit eben. Als kleine Entdecker, als große Genießer und als Familie.

Il tempo trascorso con i bambini e nella natura è fonte di grande felicità. I Familienhotels Südtirol sono affiancati da team di esperti per sviluppare **offerte uniche e di grande valore relative alle esperienze nella natura**. Gli hotel e i residence si avvalgono, infatti, di assistenti con **formazione in pedagogia naturale**. Mentre i bambini, a stretto contatto con la natura, fanno amicizia con i loro coetanei scoprendo talenti insospettabili e divertendosi in modo creativo, gli adulti si godono anche un po' d'intimità, perfetta per ritrovare il loro equilibrio interiore. E quando la famiglia si cimenta in nuove avventure o si lascia coccolare, tutti hanno raccolto preziosi momenti di benessere. Ecco cosa significa trascorrere momenti indimenticabili. Per chi ama esplorare, per chi ama la vita e la famiglia.



Bergnatur genießen
Godersi la natura

... zwischen Korallenriffen ... tra le barriere coralline

Familienurlaub zwischen Korallenriffen. In Südtirol? Ja, genau! Die **Dolomiten** haben sich vor 250 Millionen Jahren aus Meeresablagerungen in die Lüfte geschoben. Vor **11 Jahren** wurden die wohl schönsten Berge der Welt zum **UNESCO Welterbe** ernannt. Eine faszinierende Kulisse, in der Sagenfiguren lebendig sind wie eh und je und die Verwitterung herrliche Verstecke, Tunnel und skurrile Formen freigelegt hat. Zwischen **Schlern** und **Sella** liegt die sanfte Weite der **Seiser Alm**, während die **Drei Zinnen** und der **Rosengarten** ihre **scharfen Felstürme** in den Himmel strecken. Im Eisacktal, in Bozens Süden und in der westlichen Landeshälfte Südtirols hingegen kennzeichnen sanfte **Weinhänge, Gärten** mit Orangenbäumen und Palmen sowie endlose **Apfelwiesen** die Landschaft im Tal. Sie stehen im Kontrast zu den Almen und der imposanten Bergwelt bis hinauf zu König Ortler.

Vacanze in famiglia tra le barriere coralline. In Alto Adige? Ebbene sì! Le **Dolomiti** si sono sollevate 250 milioni di anni fa per l'azione dei movimenti tettonici sui sedimenti marini. Oggi le più belle montagne del mondo festeggiano **l'undicesimo anniversario** dall'inserimento nella lista dei luoghi considerati **Patrimonio dell'umanità UNESCO**. Uno scenario affascinante in cui figure leggendarie agiscono indisturbate e l'azione degli agenti atmosferici ha portato alla luce magnifici nascondigli, gallerie e strane forme. Tra lo **Sciliar** e il **Sella** è collocata la splendida **Alpe di Siusi**, mentre le **Tre Cime** e il **Catinaccio** ergono le loro sporgenze rocciose al cielo. Nella Valle di Isarco, a sud di Bolzano e sul versante occidentale dell'Alto Adige, invece, il paesaggio diventa leggero e viene disegnato da dolci **vigneti, giardini** con aranci e palme e da sconfinati meleti. Questi leggiadri paesaggi contrastano con gli alpeggi e con l'incredibile paesaggio montano del gigante Ortles creando un effetto straordinario.





Familix Nature Programme



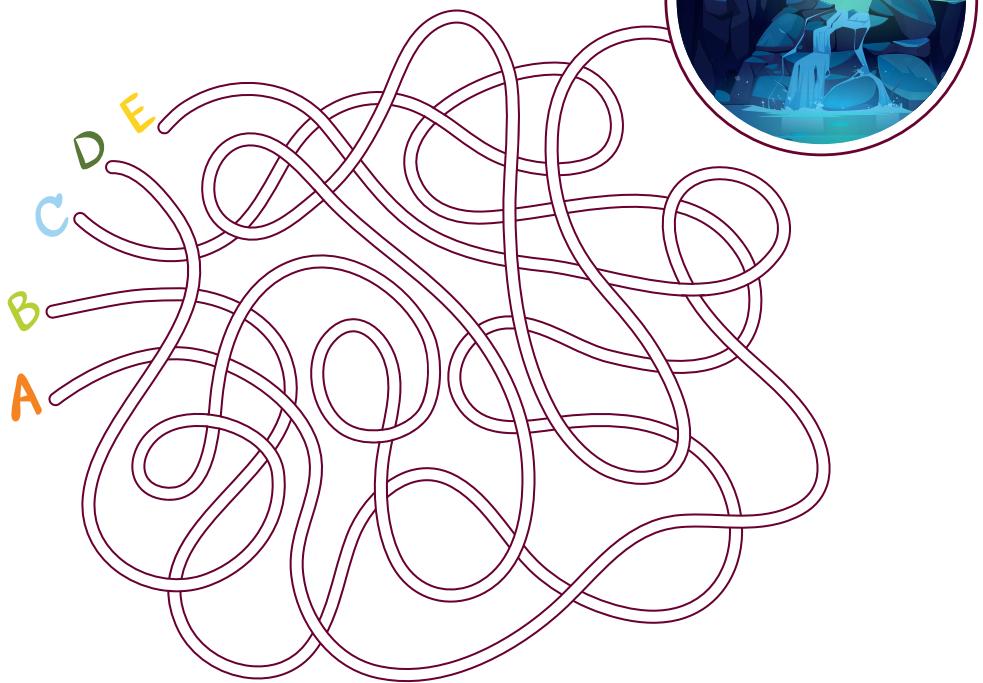
Auf Entdeckungstour! Familix Nature Programme

Südtirol ist ein einzigartiges Erlebnisreich und Ihr seid mittendrin – mit unserem einzigartigen Familix Nature Programme! Wir nehmen Euch mit auf eine spannende Entdeckungsreise, die Eure Kreativität und Fantasie beflügelt. Lernt mit uns jede Menge aufregende Geheimnisse der Natur kennen und spürt die kleinen und großen Kräfte der Natur. Gemeinsam basteln und bauen wir mit unseren Fundstücken und erfahren, wozu wir die zahlreichen Schätze nutzen können. Eines ist sicher: **Es erwarten Euch Spiel, Spaß und Spannung.**

Das spezielle, erzieherisch wertvolle Kinderprogramm wurde **in enger Zusammenarbeit mit erfahrenen Naturpädagogen entwickelt**. Die altersgerechten Inhalte sind an die beiden Zielgruppen Mini und Junior angepasst und widmen sich einem zentralen Jahresthema.

2021 dreht sich alles um Gestein. Begleitet Ella und Max auf ihrer Suche nach den magischen Steinen, die Euch tief unter die Erde führt. Dabei lernt Ihr so manches zauberhafte und verzauberte Wesen kennen, etwa das Steinmännchen Rocky, das in Wirklichkeit ein Prinz ist, seine einstige große Liebe, die sich vor Liebeskummer in die dunkle Höhle zurückgezogen hat, das geheimnisvolle Felsgesicht und den kleinen Zwerg, der noch immer im Stollen nach Gold sucht. Bei dieser einzigartigen Entdeckungsreise verraten wir Euch Geheimnisse und Ihr erfahrt jede Menge Wissenswertes rund um Gestein. Taucht mit uns ein in die faszinierende Welt der Steine!





Finde den richtigen Weg!

Steinmännchen Rocky will zum magischen Kraftplatz, doch er findet den Weg nicht.
Kannst Du ihm dabei helfen?

Trova la strada giusta!

L'omino di pietra Rocky vuole raggiungere la caverna magica, ma non riesce a trovare la strada. **Puoi aiutarlo?**

Alla scoperta della natura! Familix Nature Programme

L'Alto Adige è un luogo unico dove vivere esperienze indimenticabili e voi, grazie al nostro stupendo Familix Nature Programme, siete al centro di esso. Vi accompagniamo in un emozionante viaggio di scoperta che ispira la vostra creatività e immaginazione. Venite a scoprire con noi i segreti della natura e dei suoi elementi. Insieme faremo lavori e scopriremo come utilizzare al meglio ciò che la natura ci offre. **Una cosa è certa: vi aspettano divertimento, gioia e avventura.**

Lo speciale programma educativo per bambini è stato sviluppato **in stretta collaborazione con pedagogisti ambientali esperti**. Le attività sono adattate ai due gruppi target di età, bambini e ragazzi, e ogni anno ruotano intorno ad un tema ben preciso.

Il 2021 ruota intorno al tema delle rocce. Accompagnate Ella e Max nella loro ricerca delle pietre magiche, che vi porterà giù sotto terra. Lì conoscerete tanti esseri magici: l'omino di pietra Rocky, in realtà un principe; la strega, suo vecchio amore, rintanatasi nell'oscura grotta a causa delle sue pene d'amore; la misteriosa faccia nella roccia e il piccolo nano, alla costante ricerca di oro nella caverna. Durante questo incredibile viaggio esplorativo scoprirete numerosi segreti e imparerete aneddoti interessanti sulle rocce. Tuffatevi insieme a noi nell'affascinante mondo delle rocce!



Das erwartet Euch ...

Hier urlauben nur Familien mit Babys und Kindern.

- Mindestens 3 x pro Woche Familienprogramm
- Kinderbetreuung an 7 Tagen in der Woche
- Kinderprogramm für zwei unterschiedliche Altersgruppen
- Babybetreuung an 5 Tagen in der Woche, eigener Babyspielbereich
- Eigene Familiensauna oder Familienzeiten im Saunabereich
- Hallen- oder Schleusenbad mit Kinderbecken
- Mindestens zwei Spielzimmer für getrennte Altersgruppen
- Buffet mit kostenloser Babynahrung in Gläschen mit 6 verschiedenen Geschmackssorten (gilt nur für Hotels)
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen an 7 Tagen in der Woche inkl. Getränke*

Ecco cosa vi aspetta...

Qui soggiornano solo famiglie con neonati e bambini.

- Programma per famiglie almeno 3 volte a settimana
- Assistenza bambini 7 giorni alla settimana
- Animazione per bambini suddivisa in due fasce d'età
- Assistenza bebè 5 giorni alla settimana con area gioco dedicata
- Sauna esclusiva per famiglie oppure con orari riservati alle famiglie
- Piscina coperta (interna e/o esterna) con vasca per bambini
- Almeno due sale giochi divise per fasce d'età
- Buffet gratuito con alimenti per bambini in vasetti con 6 gusti differenti (valido solo per gli hotel)
- Assistenza bambini a pranzo o a cena 7 giorni alla settimana, bevande incluse*

* Bei Residencebetrieben/Appartements: Das Mittag- oder Abendessen während der Kinderbetreuung sowie die Babynahrung sind möglicherweise nicht im Preis inbegriffen.

* Nei residence o negli appartamenti, gli alimenti per bambini e il pranzo o la cena durante il servizio di baby-sitting potrebbero non essere inclusi nel prezzo.

Family
Premium





01 Family Home ****
Alpenhof

Besonderheiten | Particolarità

- » Skifahren-Lern-Garantie
- » Skikindergarten in nur 200 m Entfernung
- » 700 m² Bade- und Wellnessbereich,
Riesenwellenrutsche
- » Go-Kart-Bahn und Wassermatschanlage
- » Buggytaugliche Wanderwege direkt ab Hotel

- » Imparare a sciare – successo garantito
- » Asilo sulla neve a soli 200 metri
- » Area piscine e wellness di 700 m², scivolo
a onde
- » Pista go-kart, parco giochi acqua e sabbia
- » Sentieri adatti ai passeggini direttamente
dall'hotel

Fam. Pabst | Tel. +39 0472 520 252
Prockengasse 15 Vico Procken
39037 Meransen/Mühlbach |
Maranza/Rio di Pusteria
Eisacktal | Valle Isarco
Meereshöhe | Altitudine: 1 400 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 88
info@alpenhof.org
www.alpenhof.org

⌘ 19.12.20 – 11.04.21

⌘ 22.05.21 – 07.11.21





**Unser neues ReWIR! Erlebniswelt Familiennest.
Libertà e spazio – il nostro nuovo mondo avventura
per famiglie.**

Kaninchenhöhle, Sternwarte oder Märchenschloss? Das Family Home Alpenhof ist ein Ort, an dem alles möglich ist, der alles sein darf. Natürlich, unkompliziert, charakterstark. Wir bieten unseren Gästen eine Erlebniswelt mit Mehrwert – mit Erfahrungen, die tiefer gehen. Entspannung, Genuss und ganz viel Spielespaß warten auf dem sonnigen Hochplateau von Meransen auf Badenixen, Berggämsen und neugierige Lauser.

Tane di conigli, osservatorio o castello delle fiabe? Il Family Home Alpenhof è un posto dove tutto è possibile. Un luogo naturale, informale e caratteristico. Offriamo ai nostri ospiti un mondo da scoprire, con il valore aggiunto di vivere esperienze che vanno più in profondità. Relax e tanto divertimento vi attendono sul soleggiato altopiano di Maranza tra tuffi, camosci e furbetti curiosoni.



02 Family Spa Grand Hotel *****S **Cavallino Bianco**

Besonderheiten | Particolarità

- » Zahlreiche Preise als „Bestes Familienhotel der Welt“ auf TripAdvisor gewonnen
- » Tägliche Kinder- und Babypflege ab dem 1. Lebensmonat von 8.30 bis 21 Uhr
- » Spezieller Service für Neugeborene: Babynahrung, umfassende Babyausstattung, Massagen für Babys
- » Hauseigene Ski- und Bikeschule
- » Wellness und Spa auf 2.900 m²
- » Täglich geführte Wanderungen und Skiausflüge

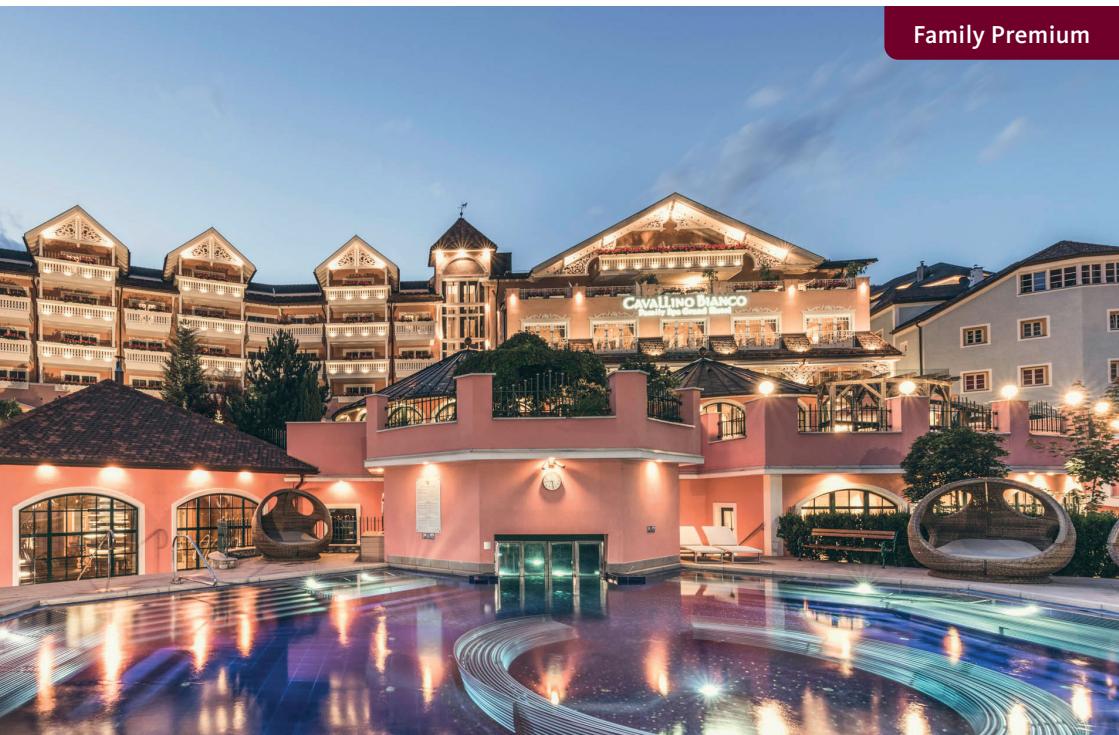
- » Abbiamo vinto numerosi premi come “Miglior hotel per famiglie al mondo” su TripAdvisor
- » Assistenza quotidiana per neonati e bambini dal 1° mese di vita dalle 8.30 alle 21
- » Servizi speciali per neonati: alimenti, attrezzatura completa, massaggi per bebè
- » Scuola privata di sci e bike
- » Area wellness & spa di 2.900 m²
- » Escursioni e gite sugli sci guidate giornaliere

Fam. Oblatter & Riffeser | Tel. +39 0471 783 333
Reziastraße 22 Via Rezia
39046 St. Ulrich/Gröden | Ortisei/Val Gardena
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1.230 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 212
info@cavallino-bianco.com
www.cavallino-bianco.com

⌘ 29.11.20 – 10.04.21

⌘ 20.05.21 – 28.11.21





Ein verzaubertes Schloss exklusiv für Familien Un castello fatato in esclusiva per le famiglie

Atemberaubendes Panorama, entspannende Stunden im Wellnessbereich, traditionelle Küche, aufregende Ausflüge und Spiele für die Kinder, Rundumbetreuung für Babys ab dem ersten Lebensmonat – im Cavallino Bianco werden Familienträume wahr! Hier finden alle Gäste das familiäre Gleichgewicht wieder und kommen auf ihre Kosten. Ein unvergesslicher Familienurlaub im Herzen des Dolomiten UNESCO Welterbe.

Panorami mozzafiato, ore di relax nell'area wellness, cucina tradizionale, gite entusiasmanti e giochi per bambini: al Cavallino Bianco i sogni delle famiglie diventano realtà! Qui tutti gli ospiti saranno soddisfatti, ritrovando l'equilibrio familiare. Regalatevi una vacanza da sogno nelle Dolomiti della Val Gardena, Patrimonio mondiale UNESCO.



03 Dolomit Family Resort ****S
Garberhof

Besonderheiten | Particolarità

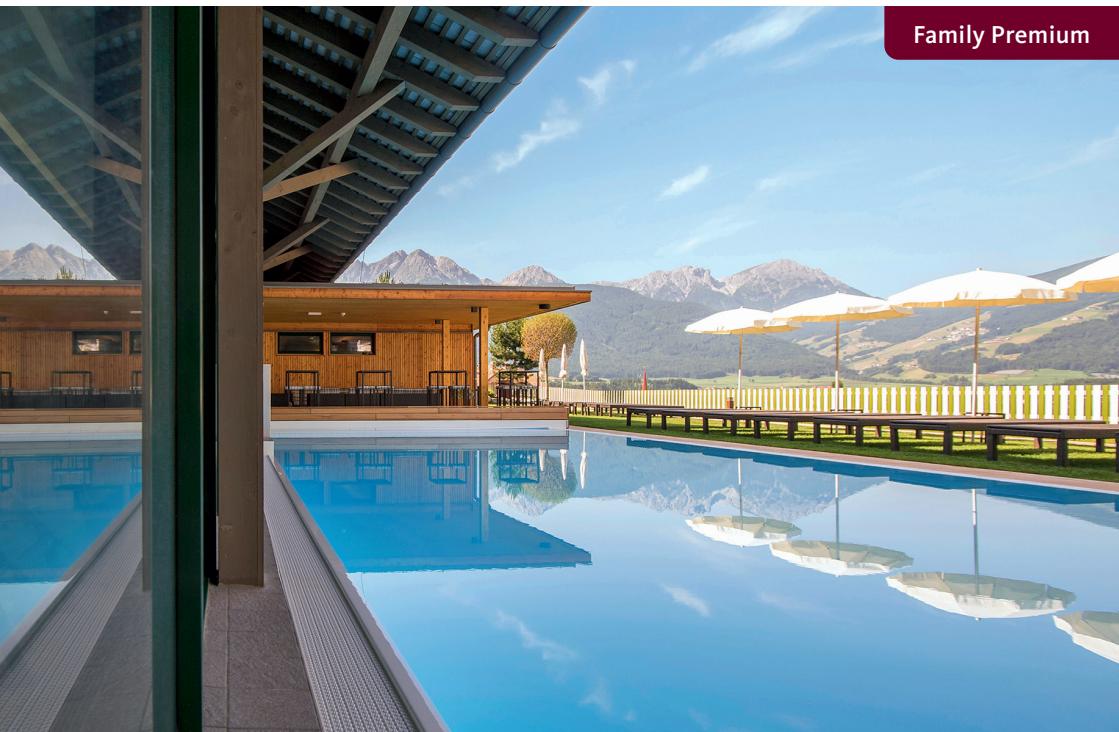
- » Familiär, ländlich, naturverbunden
- » Pinos Wald- und Wasserspielplatz
- » Baby-Kinderpool „Plantschen auf dem Bauernhof“
- » Kulinarischer Genuss auf hohem Niveau
- » Nähe zum Familienskigebiet Kronplatz

- » Familiare, rustico, legato alla natura
- » Parco giochi nel bosco e con l'acqua
- » Piscina per bambini
- » Gastronomia di alto livello
- » Vicino all'area sciistica per famiglie
Plan de Corones

Fam. Preindl | Tel. +39 0474 497 004
Hinteraeu 6 loc. Hinteraeu
39030 Rasen/Antholz | Rasun/Anterselva
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 030 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 60
garberhof@dolomit-familyresort.it
www.dolomit-familyresort.it

⌘ 19.12.20 – 11.04.21
⌘ 22.05.21 – 07.11.21





Familienzeit im Naturparadies Vacanze in famiglia in un paradiiso naturale

Dieses kleine Refugium für erlebnishungrige Familien mit Babys, Kids und Teens liegt im Naturreich des Antholzer Tals nahe dem beliebten Skigebiet Kronplatz und inmitten der einzigartigen Bergwelt der Dolomiten. Ein wahrer Wohlfühlort mit exklusivem Wohnkomfort, raffinierter regionaler Gourmetküche, liebevoller Betreuung und viel Natur zum Eintauchen.

Questo piccolo rifugio, adatto alle famiglie con neonati, bambini e adolescenti che cercano una vacanza speciale, si trova nella splendida Valle di Anterselva, nel cuore delle Dolomiti a due passi dal celebre comprensorio Plan de Corones. Una vera e propria oasi di benessere raffinata ed esclusiva, con cucina tipica di alta qualità, assistenza accurata e tanta natura da vivere.



04

Familienhotel ****
Huber

Besonderheiten | Particolarità

- » Direkte Lage an den Pisten des Skigebiets Gitschberg Jochtal
- » Wasserwelt mit Röhrenwasserrutsche und eigenem Kinderbecken
- » Erlebnisbauernhof, Spielscheune und Abenteuerpark im Wald
- » Baby- und Kinderbetreuung an 7 Tagen die Woche
- » Regionale und mediterrane Gourmetküche
- » Wöchentlicher Wanderausflug zur eigenen Almhütte

- » Direttamente sulle piste del comprensorio Rio Pusteria
- » Parco acquatico con scivolo e vasca per bambini
- » Maso con parco avventura nel bosco e fienile dei giochi
- » Assistenza neonati e bambini 7 giorni a settimana
- » Raffinata cucina tipica altoatesina e gourmet
- » Escursioni settimanali al nostro pascolo

Fam. Stoltz | Tel. +39 0472 547 186

Kirchdorfstr. 4 Via della Chiesa

39037 Vals/Mühlbach | Valles/Rio di Pusteria
Eisacktal | Valle Isarco

Meereshöhe | Altitudine: 1 350 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 82

info@hotelhuber.com

www.hotelhuber.com

✖ 05.12.20 – 05.04.21

✖ 13.05.21 – 07.11.21



Family Premium



Familienparadies in den Bergen Relax e divertimento in mezzo alla natura

Direkt in der Ski- und Almenregion Gitschberg Jochtal gelegen, empfängt das Huber seine Gäste mit einem Aktiv- und Natur-Angebot, das die Herzen von Kindern und Erwachsenen höherschlagen lässt. Kuschelige Familiensuiten und der neue Wellnessbereich sind unser Refugium nach begeisternden Almwanderungen, Kletterabenteuern, Wasserspielen, Indianerfesten, Grillabenden oder Besuchen auf dem Erlebnisbauernhof.

Il Family Hotel Huber si trova direttamente nel comprensorio Rio Pusteria e offre tantissime opportunità a ospiti di ogni età che amano le escursioni nella natura e gli sport invernali. Le splendide suite familiari e la nuova area wellness saranno il vostro rifugio dopo una giornata trascorsa tra camminate e arrampicate, giochi d'acqua e feste indiane, grigliate e divertimento al maso.



05

Familyresort ****S
Sonnwies

Besonderheiten | Particularità

- » Premium-Gastronomie mit Produkten aus der eigenen Landwirtschaft
- » Skilift mit eigener Skischule direkt am Hotel
- » Relax-Welt mit 5 Pools
- » Luxurysuiten für anspruchsvolle Familien
- » Panoramalage mit mehr als 300 Sonnentagen pro Jahr
- » Mehrfacher Gewinner des TripAdvisor Traveller's Choice Award
- » 60 Stunden Babybetreuung an 6 Tagen und 70 Stunden Kinderbetreuung an 7 Tagen

- » Gastronomia premium con prodotti della nostra fattoria
- » Skilift privato con scuola di sci
- » Zona relax con 5 piscine
- » Luxury suite per famiglie esigenti
- » Più volte vincitore del "TripAdvisor Traveller's Choice Award"
- » 60 ore di assistenza a neonati per 6 giorni e 70 ore di assistenza a bambini per 7 giorni

Fam. Hinteregger | Tel. +39 0472 413 533
Alter Rungger Weg 20 Via Ronco
39040 Lüsen | Luson
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 150 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 120
info@sonnwies.com
www.sonnwies.com

⌘ 18.12.20 – 21.03.21
☀ 28.03.21 – 07.11.21





Resort de luxe mit Bauernhof Il resort di lusso con la fattoria

Wir sind ein naturnahes, mehrfach ausgezeichnetes Familienhotel de luxe mit Suiten, Imperial-Suiten, Chalets und Mountain Villen mit All-Inklusive-Verwöhnension. Wir bieten an 7 Tagen in der Woche insgesamt 60 Stunden Baby- und 70 Stunden Kinderbetreuung sowie 10 000 m² Outdoor-Spielbereich, einen Erlebnisbauernhof mit 30 Tieren, einen Wasserpark mit 110 m Rutschen, eine Kletterhalle, einen Skilift und vieles mehr.

Siamo un Familienhotel de luxe pluripremiato che propone suite, suite imperiali, chalet e Mountain ville con trattamento all inclusive. Offriamo assistenza 7 giorni su 7 a bebè (60 ore complessive) e bambini (70 ore) con 10.000 m² di area giochi all'aperto, un maso didattico con 30 animali, parco acquatico con scivolo da 110 metri, palestra di roccia, skilift privato e tanto altro.



06 Familien Wellness Residence **** **Tyrol**

Besonderheiten | Particolarità

- » Schwimmschule, Bike Academy
- » Babyclub ab 6 Monate, Kinder- und Teenie-Animation
- » Beheiztes Erlebnis-Freibad
- » 3-D-Kino und Theatersaal
- » Kiddyarea: 1 000 m² Indoor, 3 000 m² Outdoor
- » Scuola di nuoto, bike academy
- » Babyclub da 6 mesi, miniclub e animazione per ragazzi
- » Piscina all'aperto riscaldata
- » Cinema 3D & teatro
- » Area giochi: 1 000 m² al chiuso, 3 000 m² all'aperto



Appartements mit Selbstverpflegung, Frischbrötchen-service, Frühstück-Roomservice oder Hotel-service | Appartamenti con self catering, servizio panini freschi, colazione in camera o servizio in hotel

Fam. Brunner | Tel. +39 0473 667 087
Gustav-Flora-Straße 4 Via Gustav Flora
39025 Naturns | Naturno
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 554 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 50
info@tyrol.it
www.tyrol.it

✖ geschlossen | chiuso
✖ 18.03.21 – 07.11.21





Family Premium



Ein Urlaubszuhause der Extraklasse Un'esclusiva vacanza in appartamento

25 moderne Familien-Appartements mit kleiner Kochnische bieten mit Frischbrötchenservice oder mit Frühstück-Roomservice, täglicher Reinigung, mit einem À-la-carte-Restaurant zu Mittag und einem Jausenbuffet am Nachmittag auf Anfrage maximalen Freiraum. Bade-, Fitness- und Wellnessvergnügen inklusive Beautyanwendungen umrahmen den exklusiven Appartementurlaub, wo Hotelkomfort und Service zum wahren Familienglück beitragen.

I 25 moderni appartamenti formato famiglia con un piccolo angolo cottura, il servizio pane fresco oppure con servizio colazione in camera, la pulizia giornaliera, il ristorante à la carte per pranzo e un buffet su richiesta al pomeriggio offrono la massima libertà. Piscine, wellness, fitness e trattamenti di bellezza rendono ancora più esclusive le vacanze nel nostro residence con un comfort e un servizio alberghiero davvero senza paragoni.

Das erwartet Euch ...

- Mindestens 3 x pro Woche Familienprogramm
- Kinderbetreuung an 7 Tagen in der Woche
- Babysitterservice auf Wunsch (gegen Gebühr)
- Hallen- oder Schleusenbad mit Kinderbecken und Sauna
- Mindestens zwei Spielzimmer
- Wahlmenü und Kinderbuffets*
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen an 7 Tagen in der Woche inklusive Getränke*

Ecco cosa vi aspetta...

- Programma per famiglie almeno 3 volte a settimana
- Assistenza bambini 7 giorni alla settimana
- Servizio baby-sitting su richiesta (a pagamento)
- Piscina coperta (interna e/o esterna) con vasca per bambini e sauna
- Almeno due sale giochi
- Menu a scelta e buffet per bambini*
- Assistenza bambini a pranzo o a cena 7 giorni alla settimana, bevande incluse*

* Bei Residencebetrieben/Appartements: Das Mittag- oder Abendessen während der Kinderbetreuung sowie die Babynahrung sind möglicherweise nicht im Preis inbegriffen.

* Nei residence o negli appartamenti, gli alimenti per bambini e il pranzo o la cena durante il servizio di baby-sitting potrebbero non essere inclusi nel prezzo.

Family Comfort





07 Wellness, Chalets & Family Resort ****S
Alphotel Tyrol

Besonderheiten | Particularità

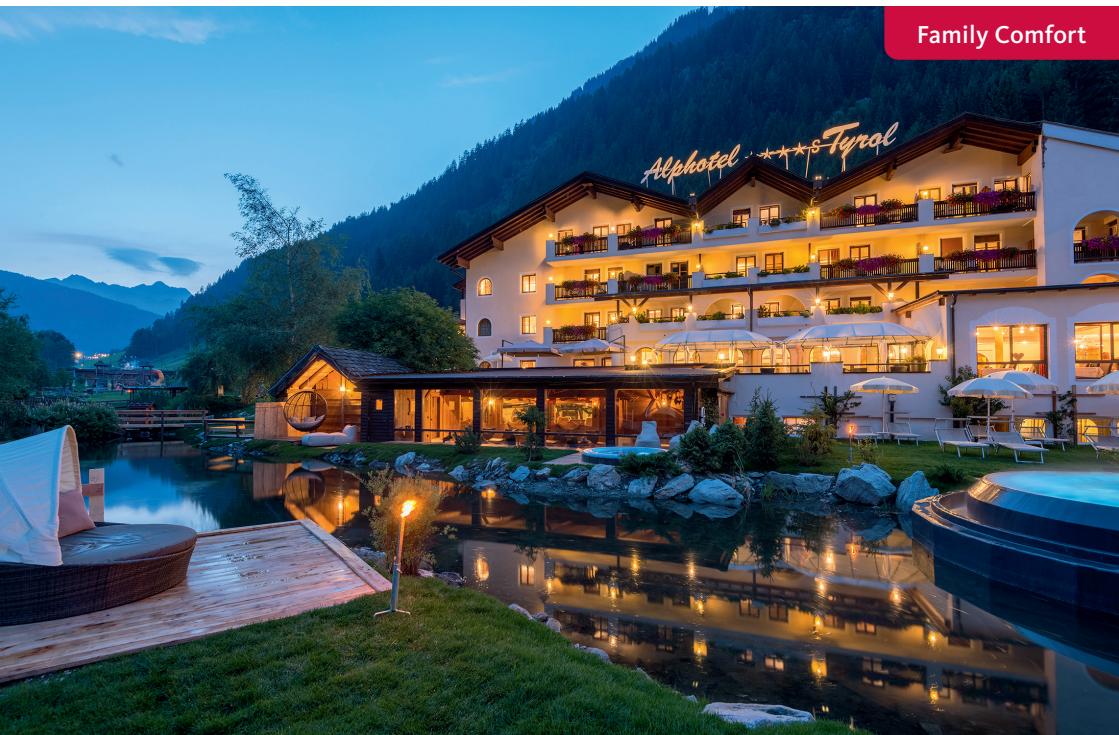
- » Streichelzoo, Traktorfahren, Ponyreiten, Reitunterricht, Active Card im Sommer
- » Altersgerechte Betreuung für Babys, Kids und Teenies
- » Neuer 400 m² großer Indoor-Fun-Park, Kleinkinderwelt und Bowlingbahn
- » Wellnessoase, Familien- und erweiterte Almsauna, Infinity-Pool im Teich
- » Skishuttle in 3 Minuten zum schneesicheren Skigebiet Ratschings-Jaufen

- » Fattoria didattica, giri con il trattore, cavalcare pony, lezioni di equitazione, Active Card in estate
- » Programma specifico a seconda dell'età da 0 a 12 anni
- » Nuovo parco divertimenti al coperto di 400 m², mondo dei bambini e pista da bowling
- » Oasi wellness, Almsauna, infinity pool nel laghetto
- » Navetta (3 minuti) per il comprensorio sciistico di Racines Giovo

Fam. Eisendle | Tel. +39 0472 659 158
Innerratschings 5B Racines di Dentro
39040 Ratschings | Racines
Eisacktal | Valle Isarco
Meereshöhe | Altitudine: 1 280 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 164
info@alphotel-tyrol.com
www.alphotel-tyrol.com

☀ | ☀ 04.12.20 – 11.04.21
☀ | ☀ 22.05.21 – 24.04.22





Kleines Paradies in den Bergen Il paradiso esiste e si trova in montagna

Seine bezaubernde Lage im wildromantischen Ratschings macht das Alphotel Tyrol zum idealen Ausgangspunkt für Wander- und Pisten-gaudi. Der weitläufige Park mit Teichlandschaft und die Vitaloase mit Almsauna spenden Erwachsenen erholsame Stunden, während die Kinder im Alpikart Go-Kart fahren, am Lagerfeuer Stockbrot backen oder sich in der Kinder-Indoor-Welt oder im Fun Park amüsieren.

Incastonato nel romantico e al contempo selvaggio paesino di Racines, l'Alphotel Tyrol è il punto di partenza ideale per camminare in montagna e sciare. Il grande parco, il laghetto e l'oasi benessere con sauna alpina sono garanzia di relax per gli adulti. I bambini, invece, potranno scatenarsi sulla pista per go-kart nel grande parco giochi, cuocere il pane allo spiedo e divertirsi nel Fun Park al coperto.



08 Family Hotel ****S

Biancaneve

Besonderheiten | Particularità

- » Skipisten der Sellaronda mit Kinderskischule direkt am Hotel
- » Outdoor Infinity Pool auf 1.600 Meter
- » Geführte Familienwanderungen in den Dolomiten

- » Piste del Sellaronda con scuola di sci per bambini davanti all'hotel
- » Infinity Pool outdoor a 1.600 metri
- » Escursioni guidate in famiglia sulle Dolomiti

Fam. Riffeser | Tel. +39 0471 795 148
Cirstraße 36 Via Cir
39048 Wolkenstein/Gröden | Selva/Val Gardena
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1.560 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 70
info@biancaneve.it
www.biancaneve.it

☀ 03.12.20 – 11.04.21

☀ 10.06.21 – 19.09.21





Traumurlaub mit der Familie Vacanze da sogno con la vostra famiglia

Das Familienhotel Biancaneve lässt mit seinem neuen, 450 m² großen Spielparadies, unterteilt nach Kindesalter, keine Wünsche offen. Genießt von unserem neuen Outdoor-Pool den traumhaften Blick auf die Dolomiten und erholt Euch bei wohltuenden Wellnessanwendungen. Im Sommer sind unsere Familienausflüge mit unserem Wanderführer und unseren Kinderbetreuern ein absolutes Muss für einen Aktivurlaub in den Bergen mit der ganzen Familie.

Il Family Hotel Biancaneve non lascia nulla al caso e con il suo nuovo mondo dei bambini, con area giochi interna di 450 m² suddivisa per età, regala momenti di puro divertimento. Godetevi la fantastica vista sulle Dolomiti dalla nostra nuova piscina all'aperto e riposatevi con i trattamenti estetici rilassanti. In estate, le nostre gite in famiglia accompagnate dalla nostra guida e dagli animatori sono un must per vivere una vacanza in montagna attiva con i vostri cari.



09

Life & Wellness-Resort ****S

Gartenhotel Moser & Ramus

Besonderheiten | Particularità

- » Privates Badehaus mit Booten am Montiggler See
- » Alpaka-Trekkingtour mit dem Kinderclub
- » Fußball- und Beachvolleyballfeld
- » Herrliche Gartenanlage, Erlebnisfreibad, Wasserrutsche
- » Teenie- und Kinderclub mit einzigartiger Betreuung
- » Accesso privato con barche al Lago di Monticolo
- » Trekking insieme agli alpaca con il miniclub
- » Campi da calcio e da beach volley
- » Meraviglioso giardino con piscina e acquascivolo
- » Miniclub e Teenieclub con assistenza personale

Fam. Moser | Tel. +39 0471 662 095
Montiggler See 104 Lago di Monticolo
39057 Eppan a. d. Weinstraße
Appiano sulla Strada del Vino
Südtirols Süden | Bolzano Vigneti e Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 490 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 104
info@gartenhotelmoser.com
www.gartenhotelmoser.com

✖ 04.12.20 – 28.02.21*

✖ 26.03.21 – 07.11.21



*Änderung bei der Winteröffnungszeit ist möglich.
Le date di apertura invernale possono subire variazioni.



Euer Lieblingsplatz am Montiggler See Il vostro luogo preferito sul Lago di Monticolo

Im Gartenhotel Moser können sich Kids und Teenies nach Herzenslust vergnügen. Das Kinderparadies, der direkte Zugang zum Montiggler See und der Wald, der herrliche Garten mit Wellness-Freibad und Wasserrutsche, das sonnige Hallenbad, die exklusiven Familiensuiten im Ramus und die Saunawelt mit Naturbadeteich lassen auch für Erwachsene keine Wünsche unerfüllt.

Immerso nello splendore della natura altoatesina, il Gartenhotel Moser è sinonimo di vacanza ideale per tutta la famiglia. Il mondo dei bambini, l'accesso privato al Lago di Monticolo e al bosco, la piscina con idromassaggio e scivolo nel giardino, le esclusive suite familiari del "Ramus", la zona saune con laghetto balneabile e tanto altro ancora non lasciano alcun desiderio irrealizzato.



10 Family Hotel ****

Gutenberg



Hotelservice oder Selbstverpflegung –
Ihr habt die Wahl! | Servizio in hotel o self
catering: a vostra scelta!

Besonderheiten | Particularità

- » Wald- und Filzwerkstatt
- » Pony- und Haflinger-Reitkoppel
- » Direkt an den Wanderwegen gelegen
- » 3 Spielzimmer für Minis, Kids und Teens

- » Laboratorio nel bosco e del feltro
- » Maneggio con pony e cavalli avelignesi
- » Direttamente sui sentieri escursionistici
- » 3 sale giochi

Fam. Ainhauser | Tel. +39 0473 945 950
Ifingerstraße 14 Via Ifinger
39017 Schenna | Scena
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 700 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 50
info@hotelgutenberg.eu
www.hotelgutenberg.eu

⌘ 26.11.20 – 10.01.21, 05.02.21 – 07.03.21

☀ 25.03.21 – 07.11.21





Kreativ sein in der Natur Creatività nella natura

Von Apfelwiesen und Kastanienbäumen umgeben, besticht das Gutenberg in Schenna oberhalb der Kurstadt Meran durch seine herzliche Atmosphäre. Der Meraner Waalwanderweg führt vor der Haustür vorbei. Die Familienzimmer und -suiten mit Panoramablick, Spielplatz, Pools, Saunen mit Relax-Bereich und Wellness lassen keine Wünsche offen. Im Kids Club bieten wir über 70 Stunden Betreuung pro Woche, und der Mini-Club startet ab einem Alter von 1 Jahr.

Circondato da meleti e castagni a Scena, a pochi minuti dalla città termale di Merano, il Gutenberg vi stupirà per la sua atmosfera genuinamente calorosa. I sentieri delle rogge di Merano passano accanto all'hotel. Le camere familiari e le suite con vista panoramica, il parco giochi, le piscine, la sauna con angolo relax e il centro benessere sono solo alcuni stupendi servizi che potrete trovare al Gutenberg. Nel Kids' Club offriamo oltre 70 ore di assistenza a settimana ed è possibile partecipare al mini club dall'età di un anno.



11 Parkhotel **★★★S**
Holzner

Besonderheiten | Particularità

- » Traumhafte Weitsicht
- » „Holzidrago's Zirkuszelt“
- » Ausgezeichnete Hauben-Küche
- » LibertySpa mit Panorama-Sauna und Hamam

- » Panorama da sogno
- » Tendone da circo di Holzidrago
- » Squisita cucina pluripremiata
- » LibertySpa con sauna panoramica e hammam

Fam. Holzner | Tel. +39 0471 345 231

Dorf 18 Paese

39054 Oberbozen/Ritten | Soprabolzano/Renon

Südtirols Süden | Bolzano Vigneti e Dolomiti

Meereshöhe | Altitudine: 1 220 m

Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 103

info@parkhotel-holzner.com

www.parkhotel-holzner.com

⌘ 20.11.20 – 20.12.20, 25.12.20 – 10.01.21

☀ 28.03.21 – 07.11.21





Fernblick. Und alle Zeit der Welt. Godetevi il panorama senza fretta

Einmal hier, will man nicht mehr weg. Das alpine Jugendstil-Hotel heißt Ruhesuchende, Familien und Genießer gleichermaßen willkommen. Die Panoramalage auf dem sonnenverwöhnten Rittner Hochplateau, 10 000 m² Parkanlage mit Infinity-Pool, Streichelzoo, Tennisplätzen und Liegewiese machen das Holzner zum exklusiven Ort für die naturnahe Familienzeit.

Una volta arrivati non vorrete più ripartire. Questo albergo in stile Liberty è ideale per chi cerca la tranquillità, per le famiglie e per coloro che amano gustare deliziose prelibatezze. Lo straordinario panorama sull'altipiano del Renon, il parco da 10.000 m² con piscina infinity, il mini zoo, i campi da tennis e il prato in cui potrete abbronzarvi rendono l'Holzner un posto esclusivo per una vacanza in famiglia circondati dalla natura.



12 Falkensteiner Family Resort **** S Lido

Besonderheiten | Particularità

» Sky Adventure Park mit Valo-Jump-Trampolin, Ganzjahresskipiste, Pumptrack, Zipline, Joggingtrail u. v. m.
 » Infinity Pool im hauseigenen Natursee mit Lido-Beach
 » 17 Meter hohe Indoor-Wasserrutsche mit Timer
 » Indoor Mountain World mit Gipfelkreuz, Kletterwand und Abenteurrutsche
 » Neue und renovierte Familienzimmer mit Falkynest

» Sky Adventure Park con trampolino Valo Jump, pista da sci per tutto l'anno, pumptrack, zipline, trail da jogging e molto altro ancora
 » Infinity pool nel nostro lago naturale con spiaggia Lido
 » Scivolo acquatico interno alto 17 metri con misurazione del tempo
 » Indoor Mountain World con croce di vetta, parete d'arrampicata e scivolo
 » Camere per famiglie nuove e rinnovate con nido Falky

Stammhaus der Falkensteiner Hotels & Residences | Casa madre dei Falkensteiner Hotels & Residences | Tel. +39 0472 694 154 Bahnhofstraße 7 Via Stazione 39030 Ehrenburg/Kiens | Casteldarne/Chienes Dolomiten | Dolomiti Meereshöhe | Altitudine: 800 m Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 180 reservations.ehrenburgerhof@falkensteiner.com www.falkensteiner.com/lido

✖ geschlossen | chiuso

☀ 02.07.21 – 21.11.21





Eintauchen ins Erlebnisresort Un tuffo nel resort del relax

Neues, in Europa einzigartiges Familienresort im Pustertal mit einer unvergleichlichen Vielfalt an Attraktionen: eigener Sky Adventure Park auf dem Dach, 2 800 m² große Erlebniswasserwelt mit 17 Meter hoher Wasserrutsche, Wellenrutsche und Infinity Pool im hauseigenen Natursee, Indoor Mountain World zum Erklimmen realer und virtueller Berge sowie tägliche Baby- und Kinderbetreuung. Dazu noch Vollpension plus für die ganze Familie.

In Val Pusteria vi attende un nuovo resort per famiglie senza pari in Europa e con innumerevoli attrazioni: Sky Adventure Park sul tetto, 2.800 m² di mondo aquaticsco con scivolo alto 17 m, scivolo onda e infinity pool nel lago naturale dell'hotel, Indoor Mountain World per scalare montagne reali e virtuali e assistenza quotidiana ai bambini e neonati. In più la pensione completa plus per tutta la famiglia.



13

Explorer Family Hotel ****

Maria

Besonderheiten | Particolarità

- » Kinder-Bike-Hotel
- » Kinderklettern, Kinder-Camps
- » Direkte Lage am Skigebiet Obereggen
- » Persönlicher Service und individuelle Betreuung

- » Bike hotel per bambini
- » Arrampicata e camp per bambini
- » A pochi metri dalle piste di Obereggen
- » Servizio personalizzato e assistenza individuale

Fam. Kofler | Tel. +39 0471 615 772
Obereggen 12 Obereggen
39050 Obereggen/Deutschnofen | Nova Ponente
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 556 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 44
info@hotel-maria.it
www.hotel-maria.it

✖ 04.12.20 – 11.04.21

✖ 29.05.21 – 24.10.21



Family Comfort



Natur als Herausforderung leben Dove natura fa rima con avventura

In der atemberaubenden Landschaft unter dem Rosengarten-Latemer, umgeben von Wiesen und märchenhaftem Wald, lädt dieses Familienhotel Südtirol zur Entdeckung der Natur ein: z. B. zur Übernachtung im Explorer Camp auf 2.500 m, zu geführten Rennradtouren über die Dolomitenpässe und zu Kletterabenteuern für Kids. Echte Glücksgefühle für Abenteurer und Genießer.

L'Hotel Maria è il più piccolo dei Familienhotels dell'Alto Adige ma ha tantissimo da offrire: le splendide montagne del Catinaccio-Latemer, i prati sconfinati, i boschi da favola e le numerose esperienze nella natura come pernottamenti in tenda a 2.500 metri, tour guidati in bici da corsa sui passi dolomitici, arrampicata a misura di bambino e tante altre occasioni di svago e piacere.



14 Family Hotel ****
Posta

Besonderheiten | Particolarità

- » Kleiner Klettergarten
- » Villa Dumbo mit Kletterwand
- » NEU: Dumbo Boat
- » Zahlreiche Abenteuer in der freien Natur
- » Skikurs für Kinder
- » Wellnessbereich für Kinder und Eltern

- » Piccolo parco per l'arrampicata
- » Villa Dumbo con parete per l'arrampicata
- » Novità: Dumbo Boat
- » Numerose avventure nella natura
- » Corsi di sci per bambini
- » Area wellness per bambini e adulti

Elisabeth Ploner mit Familie | e famiglia
Tel. +39 0471 792 078 | Dursanstr. 32 Via Dursan
39047 St. Christina/Gröden
S. Cristina/Val Gardena
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 429 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 82
info@familyhotelposta.com
www.familyhotelposta.com

✖ 04.12.20 – 05.04.21
✖ 06.06.21 – 19.09.21





Wo Familienträume wahr werden Una vacanza da sogno in Val Gardena

Das Family Hotel Posta ist ein wahres Ferienparadies für Kinder und ihre Eltern. Die kleinen Gäste erleben zahlreiche Abenteuer in der freien Natur und in der Villa Dumbo oder freuen sich auf Wanderungen und Ausflüge im Grödental mit der ganzen Familie. Im Wellnessbereich und in den großzügigen Familiensuiten können sowohl Kinder als auch Eltern rundum entspannen.

Il Family Hotel Posta è un vero paradiso delle vacanze per i bambini e i genitori. I piccoli ospiti possono vivere numerose avventure nella natura e nella Villa Dumbo oppure godersi gite ed escursioni in Val Gardena con la propria famiglia. Al ritorno in albergo i bambini e i loro genitori possono rilassarsi nell'area wellness o nelle ampie suite familiari.



15 Family Resort ****S Rainer

Besonderheiten | Particularità

- » Lage direkt an der Skipiste. Skischule, Skiverleih, Skipass im Haus
- » Kletterschule, Klettersteige mit unserem Bergführer
- » Übernachten in der Heuscheune, Ponyreiten, Alpaka-Trekking, Radverleih (E-Bikes)
- » Glutenfreie Küche
- » NEU: Design-Appartements auch zum Mieten
- » Direttamente sulle piste, scuola di sci, noleggio sci e skipass in hotel
- » Scuola di arrampicata, vie ferrate con la nostra guida alpina
- » Una notte sotto le stelle, equitazione con i pony
- » Trekking con gli alpaca e noleggio e-bike
- » Cucina senza glutine
- » Novità: appartamenti di classe anche in affitto



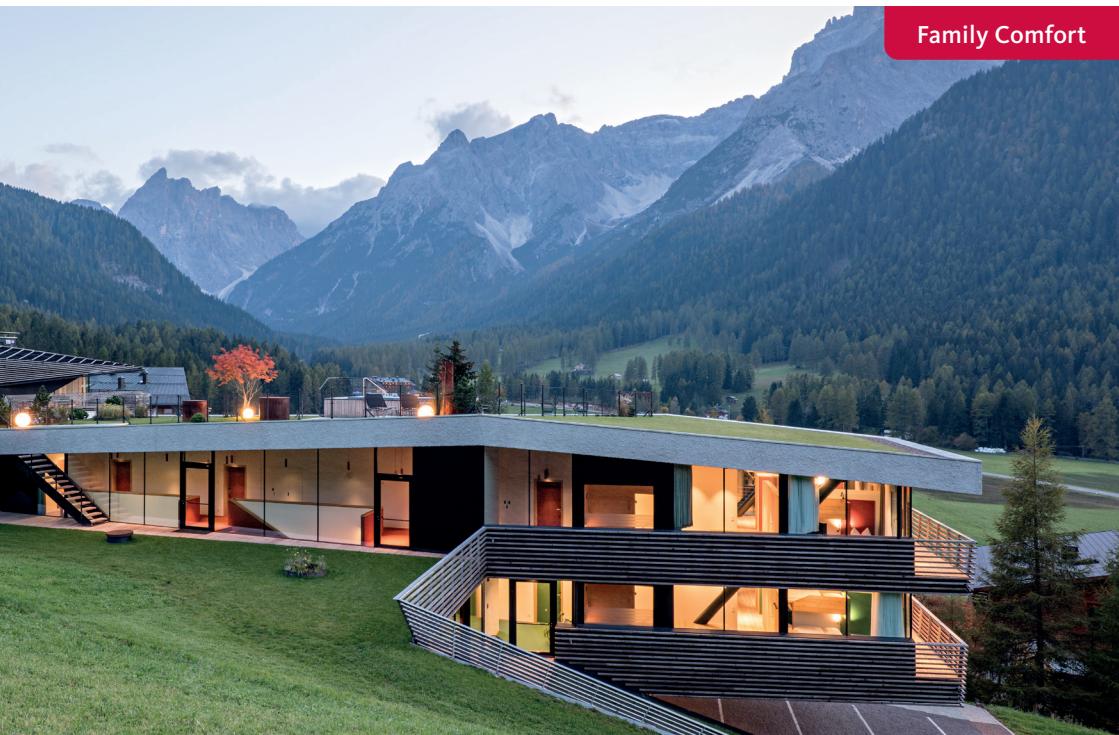
Hotelservice oder Selbstverpflegung –
Ihr habt die Wahl! Servizio in hotel o self catering: a vostra scelta!

Fam. Rainer | Tel. +39 0474 710 366
St. Josefstraße 40 Via S. Giuseppe
39030 Sexten | Sesto
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 320 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 125
info@familyresort-rainer.com
www.familyresort-rainer.com

✿ 04.12.20 – 11.04.21

✿ 01.06.21 – 10.10.21





Hinaus, hinauf in die Berge! Zaino in spalla e via sulle Dolomiti!

Die Rainers sind selber Dolomitenfreaks. Und die ruhige, sonnige Lage im Wander-, Bike- und Skigebiet Sexten, die ausgezeichnete Gourmetküche, die naturverbundene Architektur mit großen Fensterfronten, das Dolomit Panorama Spa und das fantasievolle Aktivprogramm für Klein und Groß machen den Aufenthalt im Rainer einzigartig. Wie wär's z. B. mit Heuhüpfen oder Alpaka-Trekking?

Vedrete, la passione per le Dolomiti della famiglia Rainer vi contagerà. Oltre alle camminate, allo sci, alle arrampicate e alle escursioni in mountain bike, il Family Resort Rainer vi offre una cucina raffinata, la Dolomit Panorama Spa e un ricco programma di attività per ospiti di qualsiasi età. Che ne dite ad esempio di un bagno nel fieno o del trekking con gli alpaca?

A woman with long brown hair tied back, wearing a dark blue t-shirt with a white geometric pattern, stands in a field of tall, golden-yellow grass. She is looking towards the left of the frame. The background is blurred, showing more of the same grassy landscape.

Das erwartet Euch ...

- Mindestens 2 x pro Woche Familienprogramm
- Kinderbetreuung an 6 Tagen in der Woche
- Kinderbetreuung beim Mittag- oder Abendessen an 6 Tagen in der Woche inklusive Getränke*
- Babysitterservice auf Wunsch (gegen Gebühr)

Ecco cosa vi aspetta...

- Programma per famiglie almeno 2 volte a settimana
- Assistenza bambini 6 giorni alla settimana
- Assistenza bambini a pranzo o a cena 6 giorni alla settimana, bevande incluse*
- Servizio baby-sitting su richiesta (a pagamento)

* Bei Residencebetrieben/Appartements: Das Mittag- oder Abendessen während der Kinderbetreuung sowie die Babynahrung sind möglicherweise nicht im Preis inbegriffen.

* Nei residence o negli appartamenti, gli alimenti per bambini e il pranzo o la cena durante il servizio di baby-sitting potrebbero non essere inclusi nel prezzo.

Family Basic





16 Aktiv & Familienhotel ****
Adlernest

Besonderheiten | Particularità

- » Hiasl-Club für Teens ab 12 Jahren
- » Kunos Kids Club für kleine Entdecker
- » Neu: Gourmetstube Serafina, Tesla-Verleihservice und Mountain Yoga
- » Kinderabholdienst nach dem Skikurs
- » Geführte Klettertouren für Groß und Klein
- » "Hiasl Club" per adolescenti a partire dai 12 anni
- » Kunos Kids Club per piccoli esploratori
- » Novità: ristorante gourmet Serafina, stazione di ricarica Tesla e Mountain Yoga
- » Navetta per il ritiro bambini dopo il corso di sci
- » Tour guidati di arrampicata per tutte le età
- » Stazione di ricarica Tesla

Fam. Gamper | Tel. +39 0473 669 652
Unser Frau 26 Madonna di Senales
39020 Schnals | Val Senales
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 1 500 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 80

info@adlernest.com
www.adlernest.com

☀️ | ☀️ ganzjährig geöffnet | aperto tutto l'anno





Voller Action auf Ötzis Spuren Sulle tracce di Ötzi

Das Adlernest liegt im schönen, ursprünglichen Schnalstal, ganz in der Nähe des ArcheoParc. Im neuen Kleid bietet es ein erstklassiges Familienambiente mit modernen, familienfreundlichen Zimmern und Suiten, Ruheräumen, Kidsbereich auf 220 m², Yoga- und Fitnessraum und mit neuem Pool. Groß und Klein erwarten ein spannendes Freizeitprogramm, originelle Kinderbetreuung und kulinarische Geschmacksfeuerwerke.

L'Hotel Adlernest è immerso nello splendido paesaggio incontaminato della Val Senales, nei pressi dell'ArcheoParc. Qui troverete un'atmosfera familiare di prima classe con moderne camere e suite per famiglie, sale relax, un'area per bambini di 220 m², una sala yoga e fitness e una nuova piscina. Offriamo un ricco programma di attività per il tempo libero adatte a tutte le età, una speciale assistenza per i bambini e piaceri per il palato.



17 Familienhotel **Alpin** ★★★S

Besonderheiten | Particularità

- » Fußballtraining zu bestimmten Zeiten
- » Kletterwand auf 3 Stockwerken
- » Ski-Kinderland Fichti
- » Nur 150 m zum Skigebiet Ladurns
- » Schöne Lage an der Brennerradroute

- » Allenamenti di calcio a orari prestabiliti
- » Palestra per arrampicate su tre piani
- » Asilo sulla neve Kinderland Fichti
- » A soli 150 m dal comprensorio sciistico di Ladurns
- » Direttamente sulla ciclabile del Brennero

Fam. Ausserhofer | Tel. +39 0472 770 101
Pflerschtal/Ladurns 84 Val di Fleres/Ladurns
39041 Gossensaß | Colle Isarco
Eisacktal | Valle Isarco
Meereshöhe | Altitudine: 1 150 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 62
info@hotelalpin.it
www.hotelalpin.it

☀ 05.12.20 – 11.04.21

☀ 20.05.21 – 30.10.21





Sprühende Natur im Pflerschtal Val di Fleres, natura da vivere

Umgeben von kleinen Wasserfällen und den Berggipfeln der Stubaier Alpen begrüßt das Alpin Familien und Genießer, die gerne die Natur erkunden. Nach dem Felsklettern, Wandern, Reiten, Rafting oder nach fröhlichem Schneegenuss im Skigebiet Ladurns schenken Hallenbad und Sauna wohltuende Regeneration und der Fichtenduft in den Zimmern wunderbare Entspannung.

Circondato da romantiche cascate e dalle vette delle Alpi di Stubai, l'Hotel Alpin è il posto giusto per le famiglie e per chiunque ami la natura. Dopo una giornata trascorsa tra arrampicate, camminate, cavalcate, rafting o sciate sulle piste di Ladurns, al rientro in albergo potrete rigenerarvi nella sauna e nella piscina coperta e rilassarvi con il profumo del legno di abete delle nostre camere.



18 ***** Bad Ratzes

Besonderheiten | Particularità

- » Neu: Biopool und Gartensauna
- » Kostenloser Shuttle-Service zur Umlaufbahn
- » Kinder- und Babybetreuung (ab 6 Monaten, So. – Fr.)
- » Highlights: Wanderung und Rückfahrt mit der Pferdekutsche, Lagerfeuer, abendliche Laternenwanderung
- » Workshops: Theater, Zirkus, Fotografie, Parkour, Insektenhotels, Malen auf Staffelei, Kletterwoche
- » E-Bike-Verleih
- » 6 x pro Woche Familienwanderung

- » Novità: biopool e sauna panoramica nel giardino
- » Servizio navetta gratuito per gli impianti
- » Assistenza per bambini (da 6 mesi di età, domenica - venerdì)
- » Highlight: escursione e ritorno in carrozza, falò, passeggiate serali con lanterna
- » Workshop: teatro, circo, fotografia, lavoro del feltro e costruzione a mano di un hotel per insetti, pittura su cavalletto, settimana di arrampicate
- » Noleggio e-bike
- » Escursioni per le famiglie 6 volte a settimana

Fam. Mutschlechner & Scherer

Tel. +39 0471 706 131 | Ratzesweg 29 Via Ratzes

39040 Seis am Schlern | Siusi allo Sciliar

Dolomiten | Dolomiti

Meereshöhe | Altitudine: 1 200 m

Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 86

info@badratzes.it

www.badratzes.it

05.12.20 – 11.04.21

21.05.21 – 03.10.21





Zwischen Wildbach und Zauberwald Tra torrenti cristallini e boschi da favola

Bad Ratzes liegt in schöner Alleinlage im Naturpark Schlern Rosen-garten am Fuße der Seiser Alm auf 1.200 m und 3 km vom Ortszen-trum Seis entfernt. Das Haus steht auf einer großen Wiese an einem glasklaren Gebirgsbach, gut bewacht vom Schlern und umgeben von wohltuender Ruhe und einem uralten Fichtenwald. Ein Haus für alle Generationen.

Bad Ratzes, immerso nella natura a 1.200 metri di altitudine, sorge in una posizione incantevole nel cuore del Parco Naturale Sciliar-Catinaccio. L'hotel si trova su un grande prato, circondato da un bosco secolare di abeti e lambito da un torrente cristallino: un'oasi di pace e tranquillità.



19

Familienhotel ***S
Bella Vista

Besonderheiten | Particularità

- » Spielsee und Floß im Hotelpark
- » Kinder-Spiele-Alm und Ponyreiten
- » Kletterparcours für Kinder
- » Kinderskipiste direkt am Hotel
- » Wildbeobachtung im Nationalpark
- » Laghetto con zattere e giochi nel parco dell'albergo
- » Parco giochi in malga e possibilità di cavalcare pony
- » Percorso di arrampicata per bambini
- » Pista da sci per bambini davanti l'albergo
- » Osservazione fauna nel Parco Nazionale

Fam. Gustav Thöni | Tel. +39 0473 611 716

Trafoi 11

39029 Trafoi | Trafoi

Vinschgau | Val Venosta

Meereshöhe | Altitudine: 1 500 m

Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 50

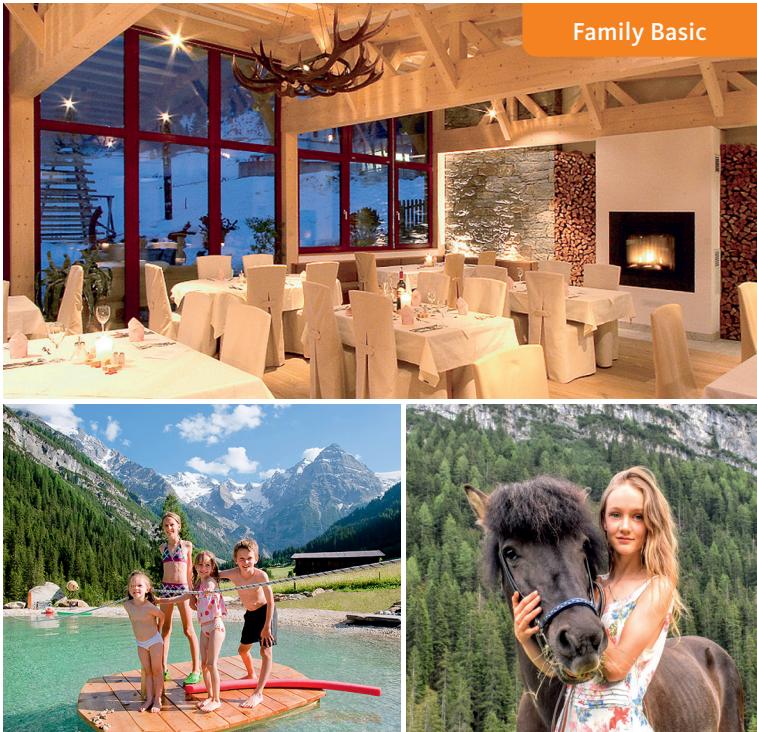
hotel@bella-vista.it

www.bella-vista.it

☀ 19.12.20 – 05.04.21

☀ 05.06.21 – 10.10.21





Staunen im Nationalpark Stilfserjoch Nel cuore del Parco Nazionale dello Stelvio

Im kleinen Bergdorf Trafoi, wo die Natur ihre Ursprünglichkeit bewahrt hat, begrüßt die Familie der Skilegende Gustav Thöni ihre Gäste im behutsam renovierten Traditionshotel. Große Panoramafenster für die schöne Aussicht auf König Ortler, erlesene Südtiroler Küche, Stube und Lounge mit Kamin, kuschelige Wohlfühlzimmer und Babybetreuung versprechen Ferien vom Feinsten.

Nel paesino alpino di Trafoi, dove la natura è rimasta incontaminata, il leggendario sciatore Gustav Thöni e la sua famiglia vi accoglieranno in un albergo in classico stile tradizionale sapientemente ristrutturato. Qui troverete grandi vetrate panoramiche sul maestoso Ortles, piatti raffinati della cucina altoatesina, stube e salone con camino, camere dotate di ogni comodità e assistenza per i bambini.



20

Panorama Family Hotel & Spa ****S

Das Finkennest



Hotelservice oder Selbstverpflegung –
Ihr habt die Wahl! | Servizio in hotel o self
catering: a vostra scelta!

Besonderheiten | Particolarità

- » Exklusives Frühstück
- » Hauseigenes Mittag- und Abendrestaurant
- » 12 000 m² Outdooranlage
- » Eigener Bio-Gemüse- und Obstbau
- » Traumhaft gelegener Infinity-Pool

- » Colazione esclusiva
- » Ristorante a pranzo e a cena
- » Area esterna di 12.000 m²
- » Coltivazione biologica di frutta e verdura
- » Piscina infinity con vista panoramica

Fam. Fink | Tel. +39 0473 945 848
Schlossweg 16 Via Castello
39017 Schenna | Scena
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 600 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 60
info@hotel-fink.com
www.finkennest.it

☀ 27.11.20 – 10.01.21 | 26.11.21 – 09.01.22
☀ 20.03.21 – 09.11.21





Family Basic

Ein Familiennest in Traumlage Un nido per le famiglie in un posto da sogno

Das Finkennest in Schenna ist ein Aparthotel mit Suiten der Extraklasse, exklusivem Frühstück, exzellentem Abendrestaurant sowie einer einzigartigen und unvergleichlichen Panoramalage mit Blick aufs Meraner Land. Es erwarten Sie großzügige, voll ausgestattete Appartements und Suiten mit Kochcke, eine Beauty-Welt mit umfangreichem Angebot, Panorama-Infinity-Pool, Outdoor-Kinderbecken sowie Whirl- und Innenpool, weitläufigen Liegeflächen und angeschlossenem Bio-Gemüse- und Obstbau. Das Kinderland mit all seinen Angeboten, der gesicherte Kinderspielplatz, der Mini-Zoo und das neue Fit & Fun House lassen Kinderherzen höherschlagen.

Il Finkennest, apparthotel con suite di categoria superiore, esclusiva colazione ed eccellente ristorante serale, vanta una posizione straordinaria e unica nel suo genere con vista sconfinata sul meraviglioso paesaggio del meranese. Vi aspettano spaziose suite e appartamenti dotati di ogni comfort e angolo cucina, mondo benessere con ampia offerta di trattamenti, piscina infinity panoramica, piscina esterna per bimbi, vasca idromassaggio, piscina interna, estesi spazi prendisole e annessa coltivazione biologica di frutta e verdura. Il mondo bimbi con tutte le sue proposte, un parco giochi sicuro, un mini zoo e la nuova Fit & Fun House faranno saltare di gioia i più piccoli.



21 Familienresidence & Suiten ****S

Das Grafenstein



Aparthotel mit Frühstück
Aparthotel con colazione

Besonderheiten | Particularità

- » Traumlage inmitten von Obst- und Weingärten
- » Stilvolles Ambiente, alpin-modernes Design
- » Natur-Abenteuerspielplatz auf 3 500 m²
- » Riesenrutsche, Streichelzoo, Go-Kart-Bahn
- » Panorama-Solepool mit Weitblick

- » Posizione incantevole tra frutteti e vigneti
- » Ambiente di classe con design alpino moderno
- » Parco avventura e natura di 3.500 m²
- » Scivolo, minizoo e pista go-kart
- » Piscina panoramica con acqua salina

Fam. Brunner-Zuegg | Tel. +39 0473 563 853
Raffeinweg 30/A Via Raffein
39010 Tscherms | Cermes
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 350 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 36
info@grafenstein.it
www.grafenstein.it

geschlossen | chiuso
 26.03.21 – 07.11.21





Traumlage. Traumfeeling. Traumzeit. Posizione da sogno. Feeling da sogno. Vacanza da sogno.

Inmitten von Obst- und Weingärten, zwischen Palmengrün und Bergspitzen – so empfängt Euch Das Grafenstein. Ein Haus voller Herzenswärme und Kinderlachen. Ein Ort zum Wohlfühlen, zum Kindsein. 18 stilvoll gestaltete Familien-Appartements und Suiten, dazu Spielespaß von früh bis spät. Mediterrane Leichtigkeit atmen, zwischen Vital-Frühstück und Wellnessgenuss.

Il Das Grafenstein vi attende tra il verde delle palme e all'ombra delle montagne circondato da vigneti e frutteti. Un hotel estremamente accogliente dove non si può non sentirsi a proprio agio. 18 appartamenti per famiglie e suite arredate con stile ed eleganza, divertimento assicurato dalla mattina alla sera e sensazione di spensieratezza tra una colazione vital e il piacere del wellness.



22 small family & spa resort dolomites ****S
Fameli

Besonderheiten | Particolarità

- » E-Bike-Verleih und gratis Mountainbike-Verleih
- » Betreute Fameli-Skikurse auf dem Kronplatz
- » Regional-, Gourmet- und Allergikerküche
- » Spa, zwei Indoor-Pools und Familiensauna
- » Geführte Ski-, Wander- und Bikeausflüge
- » Noleggio gratuito di mountain bike ed e-bike
- » Lezioni di sci Fameli assistite al Plan de Coronet
- » Cucina tipica regionale, gourmet e con attenzione agli allergeni
- » Spa, due piscine coperte e sauna per famiglie
- » Escursioni guidate: sci, bici, alpinismo

Fam. Gasser | Tel. +39 0474 496 058
St. Ägidius-Weg 13 Via S. Egidio
39030 Olang | Valdaora
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1 050 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 90
info@fameli.it
www.fameli.it

☀ 05.12.20 – 11.04.21

☀ 22.05.21 – 07.11.21





Kinderaugen leuchten sehen Gli occhi dei bambini brillano

Eingebettet im Talkessel von Olang liegt das Hotel Famelí direkt am Skigebiet Kronplatz und am Pustertaler Familienfahrradweg. Hier genießen Erwachsene eine wohlverdiente Auszeit und köstliche Gourmetmomente, während Kinder und Teenies sich beim Pizzabacken, Klettern oder Basteln voll entfalten. Exklusive alpin-moderne Familiensuiten laden Groß und Klein zum Wohlfühlen ein.

L'Hotel Famelí si trova nel cuore di Valdaora, direttamente sulle piste del Plan de Corones e lungo la ciclabile della Val Pusteria. Gli adulti possono godersi un rigenerante periodo di relax e deliziosi momenti gastronomici, mentre bambini e ragazzi si dilettono nella cottura delle pizze, facendo lavori di artigianato o praticando sport come l'arrampicata. Le suite familiari in stile alpino-moderno assicurano comfort ed eleganza a grandi e piccini.



23

Familienapparthotel **** Heidi

Besonderheiten | Particolarità

- » Modernes Hallenbad und Kinderbecken
- » Außenpool, Rutsche und mediterraner Garten
- » Fitnessraum
- » Direkt am Naturpark Texelgruppe
- » Nähe zum Fahrrad- und Mountainbike-Wegenetz
- » Piscina coperta e piscina per bambini
- » Piscina esterna, scivolo e giardino mediterraneo
- » Sala fitness
- » Direttamente nel Parco Naturale Gruppo di Tessa
- » Vicinanza alla rete di piste ciclabili e trail per mountain bike



Appartements mit Selbstverpflegung oder mit Frühstück | Appartamenti con angolo cottura o con colazione

Fam. Klotzner | Tel. +39 0473 967 400
Tschigatstraße 2 Via Tschigat
39020 Rabland/Partschins | Rablà/Parcines
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 530 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 58
info@familienhotel-heidi.it
www.familienhotel-heidi.it

☀ geschlossen | chiuso
☀ 27.03.21 – 13.11.21





Auf der Sonnenseite des Lebens Il lato soleggiato della vita

Unweit der Kurstadt Meran am Tor zum Naturpark Texelgruppe befindet sich das kleine Familienapparthotel Heidi. Geräumige, komfortable Appartements und persönlicher Hotelservice gewähren angenehmen Freiraum. Der mediterrane Garten mit Außenpool, der Erlebnisspielplatz mit Baumhaus, das kreative Kinderprogramm und ein riesiges Wanderparadies vor der Tür versprechen bunte Erlebnisse.

Situato a pochi minuti da Merano, nel Parco Naturale del Gruppo di Tessa, l'Hotel Heidi è una struttura piccola dotata di appartamenti spaziosi e confortevoli e di un eccelso servizio alberghiero, perfetto per trascorrere una vacanza da sogno. Oltre a una gamma infinita di escursioni, troverete un giardino mediterraneo con piscina esterna, un parco giochi con una casetta sull'albero e un programma di intrattenimento creativo per bambini.



24 Family Mountain Chalets ****S
Post Alpina

Besonderheiten | Particolarità

- » Einzigartiges Almdorf-Flair
- » Direkt im Ski- und Wandergebiet Drei Zinnen Dolomites
- » Chalets (Appartements) und Suiten (mit Hotelservice)
- » Wellness mit Saunen, In- und Outdoorpool
- » Täglich geöffneter Miniclub mit 90 Stunden Betreuung pro Woche

- » Il fascino esclusivo del villaggio alpino
- » Direttamente nella zona sciistica/escurcionistica 3 Cime Dolomiti
- » Chalet (appartamenti) e suite (con servizio alberghiero)
- » Wellness con saune e piscina interna ed esterna
- » Miniclub aperto tutti i giorni con 90 ore di assistenza a settimana



Hotelservice oder Selbstverpflegung –
Ihr habt die Wahl! | Servizio in hotel o
self catering: a vostra scelta!

Fam. Wachtler | Tel. +39 0474 913 133
Schattenweg 9 Via Ombrosa
39038 Vierschach/Innichen
Versciaco/San Candido
Dolomiten | Dolomiti
Meereshöhe | Altitudine: 1150 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 160
info@posthotel.it
www.posthotel.it

☀ 05.12.20 – 06.04.21
☀ 21.05.21 – 10.10.21



Family Basic



Ferienjuwel in den Dolomiten Un gioiello per le vacanze incastonato nelle Dolomiti

Das erste Almdorf Südtirols bietet seinen Gästen die Wahl zwischen kuscheligen Familiensuiten mit Hotelservice oder charmanten Ferienwohnungen im Chalet mit höchstem Komfort. In traumhafter Lage finden Familien, Wanderer, Biker und Skifans hier ihre perfekte Südtirol-Destination. Das Post Alpina liegt direkt an den Aufstiegsanlagen des Ski- und Wandergebietes Drei Zinnen Dolomites.

Nel primo villaggio alpino dell'Alto Adige potrete scegliere tra meravigliose suite familiari con trattamento alberghiero oppure i caratteristici chalet confortevoli allestiti con stile e cura dei dettagli. Un posto da sogno per famiglie, escursionisti, biker e amanti della neve. Il Post Alpina Family Mountain Chalets si trova nelle immediate vicinanze degli impianti di risalita dell'area sciistica ed escursionistica Tre Cime Dolomiti.



25 Familienalm | Malga per famiglie ****
Taser Alm

Besonderheiten | Particolarità

- » Naturverbunden, mit EU-Ecolabel-Auszeichnung
- » Eigene Seilbahn und Almgasthof
- » Hochseilgarten und Bergzoo
- » In- und Outdoor-Spielparadies
- » Unsere Bergkapelle

- » Certificazione europea Ecolabel
- » Funivia privata e ristorante tipico
- » Percorso corde alte e zoo alpino
- » Area giochi interna ed esterna
- » Nostra chiesetta

Fam. Gamper | Tel. +39 0473 945 615
Schennaberg 25 Monte Scena
39017 Schenna | Scena
Meraner Land | Merano e dintorni
Meereshöhe | Altitudine: 1 450 m
Erwachsenenbetten | Letti per adulti: 44
info@taseralm.com
www.taseralm.com

☀ 25.12.20 – 10.01.21
☀ 27.03.21 – 06.11.21





Ein Ferienzuhause für Naturliebhaber Un'oasi felice per chi ama la natura

Abenteuerspielplatz, Indianerdorf, Bogenschießstand, Hochseilgarten und natürlich Berg, Wald und Wiese – ein Paradies für Aussteiger auf Zeit! Wer mit seinen Kindern Natur pur weit weg vom Straßenlärm erleben möchte, ist auf der Taser Alm mit ihren umweltbewusst gebauten Appartements und Zimmern und der erstklassigen Almküche genau richtig. Einfach Genuss pur!

Parco avventura, villaggio indiano, poligono di tiro con l'arco, percorso a corde alte e, naturalmente, tanta montagna. Un paradiso per esploratori e per famiglie che desiderano immerggersi nella natura più pura. Le camere e gli appartamenti, in sintonia con l'ambiente, regalano soggiorni dal fascino autentico, mentre la cucina di malga conferisce un sapore genuino a ogni giornata.

Familienzeit schenken

Regalare tempo con la famiglia





... und Freiheit leben ... e godersi la libertà

Familien brauchen Platz. Und Freiraum für den eigenen Tagesrhythmus. Gut die Hälfte der Familienhotels Südtirol bieten in **Residencebetrieben** alles, was die Familie als Selbstversorger für ihr **Wohlfühlnest** braucht. Ohne auf **den Komfort, die Annehmlichkeiten und die Naturspecials der Familienhotels Südtirol** zu verzichten, besteht die Möglichkeit, nach Lust und Liebe auch die kulinarische **Vielfalt in Südtirols Städten und Dörfern** kennenzulernen. Ein Chalet am Waldrand, ein Appartement im Wellnessresort, eine Ferienwohnung mit Streichelzoo, eine Luxussuite mit Panoramagarten ... was darf es sein? **Und schon drangedacht? Schenken Sie Familienzeit!** Einfach mal an nichts denken und nichts planen müssen, denn alle sind altersgerecht versorgt! Dieses Glück können Sie verschenken, als **Geschenkgutschein** bei den 25 Familienhotels Südtirol!

www.familienhotels.com/gutscheine

Le famiglie hanno bisogno di spazio e libertà per vivere secondo i propri ritmi quotidiani. Una buona metà dei Familienhotels Südtirol offre **strutture residence** con tutto quello di cui ha bisogno la famiglia per l'autosufficienza del proprio nido. Senza dover rinunciare al **comfort, agli agi e alle esperienze nella natura dei Familienhotels Südtirol**, si può anche imparare a conoscere la varietà culinaria nelle **città e nei borghi altoatesini**. Uno chalet al limitare del bosco, un appartamento in un wellness resort, una casa vacanze con zoo, una suite di lusso con giardino panoramico... cosa scegliere? **Ci avete già pensato? Regalate tempo per la famiglia!** Non bisogna pensare a nulla e non bisogna pianificare nulla, poiché tutti sono assistiti in funzione dei bisogni dell'età! Potete regalare questa gioia in forma di **buono regalo** nei 25 Familienhotels Südtirol!

www.familienhotels.com/buoni



Entspannt ankommen!
Fate buon viaggio!

Ohren auf! | Aprite gli occhi!

Südtirol ist voller Attraktionen und Abenteuer! Wer sich schon vor der Anreise informiert, hat unterwegs viel zu erzählen. So steigt die Vorfreude: www.familienhotels.com/tipps

L'Alto Adige è pieno di attrazioni e avventure! Niente di meglio quindi che informarsi prima di partire: il vostro viaggio sarà ancora più bello. www.familienhotels.com/suggerimenti

Luft holen | Pit stop per tutti

Alle zwei Stunden eine Viertelstunde Pause. An der frischen Luft! Arme und Beine bewegen bringt den Kreislauf in Schwung – und die gute Laune.

Ogni due ore fate una pausa di 15 minuti. Uscite all'aria aperta e sgranchitevi gambe e braccia: riattivando la circolazione vi sentirete freschi e tonici.

Verkleidung im Nu | L'abito fa... il viaggio

Die lockere Kleidung sollte sich während der Anreise rasch an wechselnde Temperaturen anpassen lassen. Auch Schuhe zum schnellen Rein- und Rausschlüpfen sind praktisch.

Vestitevi in maniera tale da adeguare velocemente l'abbigliamento ai cambi di temperatura. E scegliete scarpe comode e facili da mettere e togliere.

Wasser marsch! | Acqua in bocca!

Flüssigkeitsvorrat ist immer gefragt: am besten Wasser, ungesüßte Tees oder verdünnte Säfte. Obst- und Gemüsesäfte stillen sogar den kleinen Hunger.

Portatevi da bere a sufficienza, in particolare acqua, tè non zuccherato o succhi allungati con acqua. E le centrifughe di frutta e verdura vanno bene anche come spuntino.

Energie tanken

Fate il pieno... di energie

Knackiges Obst, Gemüse und Nüsse in handlichen Portionen sowie Riegel und Vollkorn-snacks sättigen, ohne müde zu machen. Auch die Lieblingsmuffins halten die Reisebande bei Laune.

Frutta fresca, verdure e noci, barrette energetiche e snack integrali sono l'ideale per saziarsi senza appesantirsi. E anche qualche muffin per tirare su il morale...

Fröhliche Töne | Indovina indovinello

Wem fällt ein Reim ein? Wer errät das richtige Wort? Mit einem Lied oder Gedicht steigt die Stimmung sofort.

Preferite il gioco delle rime o della parola mancante? Basta lanciare una canzone o una poesia e l'atmosfera si scalda...

Zur Ruhe kommen | Calma, bambini!

Mit geeigneten Spielsachen, Büchern, Rätselheften und Audiogeschichten vergeht die Zeit im Nu.

Non dimenticate di portare giochi, libri, cruciverba e qualche audio-racconto: il viaggio con i bambini passerà in un lampo.

Buchen und ankommen!

Prenotate è meglio!

Urlaub beginnt schon bei der Vorfreude. Am besten gleich hier das Lieblingshotel buchen!

Si sa, prima si prenota e più si pregiusta la vacanza. Allora non perdete tempo: scegliete ora il vostro albergo preferito!

www.familienhotels.com

Südtirol: Vielfalt erleben Alto Adige: vivere la varietà



ALPIN UND MEDITERRAN ALPINO E MEDITERRANEO

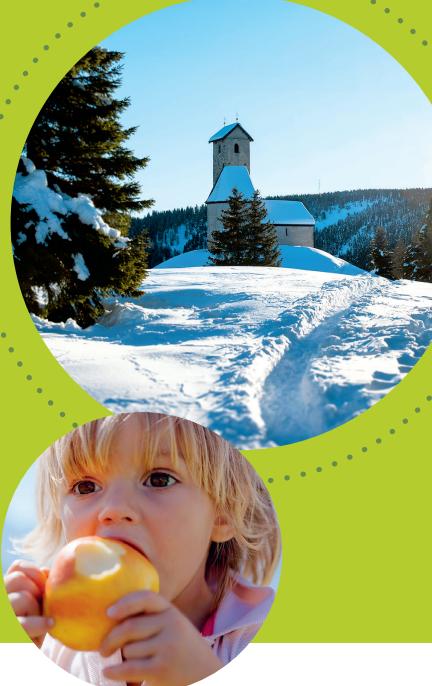
Südtirol, das sind schneedeckte Bergspitzen über Palmenpromenaden, gelebtes Brauchtum und zeitgemäße Trends, bodenständige Alpinkost und mediterrane Raffinesse. Knödel und Spaghetti, Grissini und Schüttelbrot, Cappuccino und Strudel.

Alto Adige è sinonimo di cime innevate ma anche di viali con le palme, di tradizioni ancora vive e di modernità, mentre in cucina i forti sapori alpini affiancano la raffinatezza mediterranea: canederli e spaghetti, grissini e Schüttelbrot, cappuccino e strudel.

KONTRASTREICHE SYMBIOSE SIMBIOSI RICCA DI CONTRASTI

Südtirol ist seit Unterzeichnung des Vertrags von Saint-Germain die nördlichste Provinz Italiens. Zuvor gehörte es fünf Jahrhunderte lang zu Österreich. Heute gilt das Zusammenleben ethnischer Minderheiten in Südtirol als Vorzeigemodell, mit Deutsch, Italienisch und Ladinisch als Amtssprachen.

Dopo cinque secoli di appartenenza all’Austria, alla fine della Prima Guerra Mondiale l’Alto Adige è diventato la provincia più settentrionale d’Italia. Oggi l’Alto Adige con le sue tre lingue ufficiali, italiano, tedesco e ladino, è diventato un modello di convivenza per le minoranze etniche.



SPONTAN UND VERLÄSSLICH SPONTANEITÀ E AFFIDABILITÀ

Drei Sprachen, drei Kulturen, ein Lebensraum: Alpine Klarheit und mediterrane Leichtigkeit verschmelzen zu einer besonderen Alltagskultur. Von einer bewegten Geschichte geprägt, sind die Südtiroler spontan und herzlich, verlässlich und authentisch.

Tre lingue, tre culture, un territorio: il leggendario ordine alpino e la leggerezza mediterranea si fondono dando vita a uno stile di vita unico. Erede di un passato movimentato, l'altoatesino è spontaneo e cordiale, affidabile e sincero.

NATUR UND KULTUR NATURA E CULTURA

Obstgärten, Weingärten und Almen, Laub- und Nadelwälder, Dolomitengipfel und Gletscherwelten: Nur 8 % der Gesamtfläche Südtirols sind besiedelt. Kultur ist tägliches Miteinander und geht über die Besichtigung von Museen, Kirchen und mehr als 800 Schlössern weit hinaus.

Frutteti, vigneti e malghe, boschi di conifere e latifoglie, vette dolomitiche e ghiacciai: in Alto Adige appena l'8% del territorio è antropizzato. La cultura vive anche nell'incontro e confronto quotidiano e va oltre la semplice visita di musei, chiese e oltre 800 castelli.

Südtirol entdecken Alto Adige da scoprire

ABENTEUER BERGWELT VOGLIA DI MONTAGNA

Südtirol bietet unzählige Wandertouren, Themenwege, Kletterparks und Naturspielplätze, z. B. den „Ötzi Rope Park“ im Schnalstal, das „Latemarium“ im Rosengarten-Latemar-Gebiet, die „Gilfenklamm“ bei Ratschings, den Barfußweg „Hexenquellen“ auf der Seiser Alm, das „KronAction“ und die „Kinderwelt Olang“ im Pustertal oder den „Planetenweg“ in Gummer.

www.familienhotels.com/wandern

L'Alto Adige offre innumerevoli escursioni, percorsi a tema, parchi avventura e parchi giochi naturali. Alcuni esempi: „Ötzi Rope Park“ in Val Senales, „Latemarium“ nell'area Catinaccio-Latemar, le Cascate di Stanghe a Racines, il sentiero a piedi nudi „Le sorgenti delle streghe“ sull'Alpe di Siusi, „KronAction“ e „Mondo bimbi“ in Pusteria o il Sentiero dei Pianeti a San Valentino in Campo.

www.familienhotels.com/escursioni



AB IN DIE UNTERWELT GIÙ NEL MONDO SOTTERRANEO

Entdeckt eine versteckte Erlebniswelt und ihre Schätze aus dem Erdinneren: Eisen, Silber, Kupfer – das Südtiroler Bergbaumuseum mit Ridnaun, Schneeberg Passieier, Kornkasten Steinhaus und Schaubergwerk Prettau versprechen Abenteuer für Groß und Klein.

www.bergbaumuseum.it

Scopri un mondo di avventure nascosto e i tesori che si estraggono dalle viscere della terra: ferro, argento, rame. Il Museo Provinciale delle Miniere, con Ridanna, Monteneve Passiria, Granaio Passiria e Centro climatico Predoi, garantisce avventure per grandi e piccini.

www.bergbaumuseum.it

EINTAUCHEN INS BLAUE NASS IMMERGERSI NEL BLU

Die Südtiroler Badesseen bieten reinstes Wasservergnügen und familienfreundliche Attraktionen. Tipps: Montiggler Seen, Wolfsgrubener See, Völser Weiher, Kalterer See oder die Naturbadeteiche in Gargazon, Lüsen, Sand in Taufers und Toblach.

www.familienhotels.com/schwimmen



I laghi balneabili dell'Alto Adige offrono divertimento puro e attrazioni per tutta la famiglia. Alcuni consigli: Laghi di Monticolo, Lago di Costalovara, Laghetto di Fiè, Lago di Caldaro o le piscine naturali di Gargazzone, Luson, Campo Tures e Dobbiaco.

www.familienhotels.com/nuotare

SCHWUNGVOLL UNTERWEGS IN GIRO CON SLANCIO

Südtirol ist ein Bikeland: Auf 600 km abwechslungsreichen Talradwegen geht's von Dorf zu Dorf, an Flüssen entlang und mit der Bahn wieder zurück. Oder auf gut markierten Mountainbikerouten über Stock und Stein.

www.familienhotels.com/radfahren

Alla scoperta dell'Alto Adige lungo i 600 km di piste ciclabili di fondovalle: da paese a paese lungo i fiumi, per poi tornare indietro con il treno. Oppure lanciarsi a tutta velocità con la mountain bike su tracciati ben segnalati.

www.familienhotels.com/bici

AUF DIE RODEL, FERTIG, LOS! SLITTINO: PRONTI, VIA

Lachtraining pur: Über 100 Naturrodelbahnen bieten rasanten Winterspaß in Südtirol. Tipps: „Grünboden“ im Passeiertal, „Geisleralm“ in Villnöss, „Rosskopf“ bei Sterzing, Rodelbahn

am Rittner Horn, „Rotwand“ in Sexten.

www.familienhotels.com/rodeln

Allenamento per risate assicurate: in inverno le oltre 100 piste naturali di slittino dell'Alto Adige offrono divertimento assicurato. Alcuni consigli: Plan in Val Passiria, „Geisleralm“ a Funes, „Monte Cavallo“ a Vipiteno, Corno del Renon e „Croda Rossa“ a Sesto Pusteria.

www.familienhotels.com/slittino

SKIGAUDI FÜR ALLE DIVERTIMENTO SUGLI SCI PER TUTTI

Insgesamt 27 Skigebiete umfassen in Südtirol rund 1.500 km schneesichere Pisten – auch wenn Frau Holle gerade mal schläft. Snowboardschulen und Skischulen bieten Kurse für alle Schwierigkeitsstufen. Beste Voraussetzungen für Family-Winterspaß.

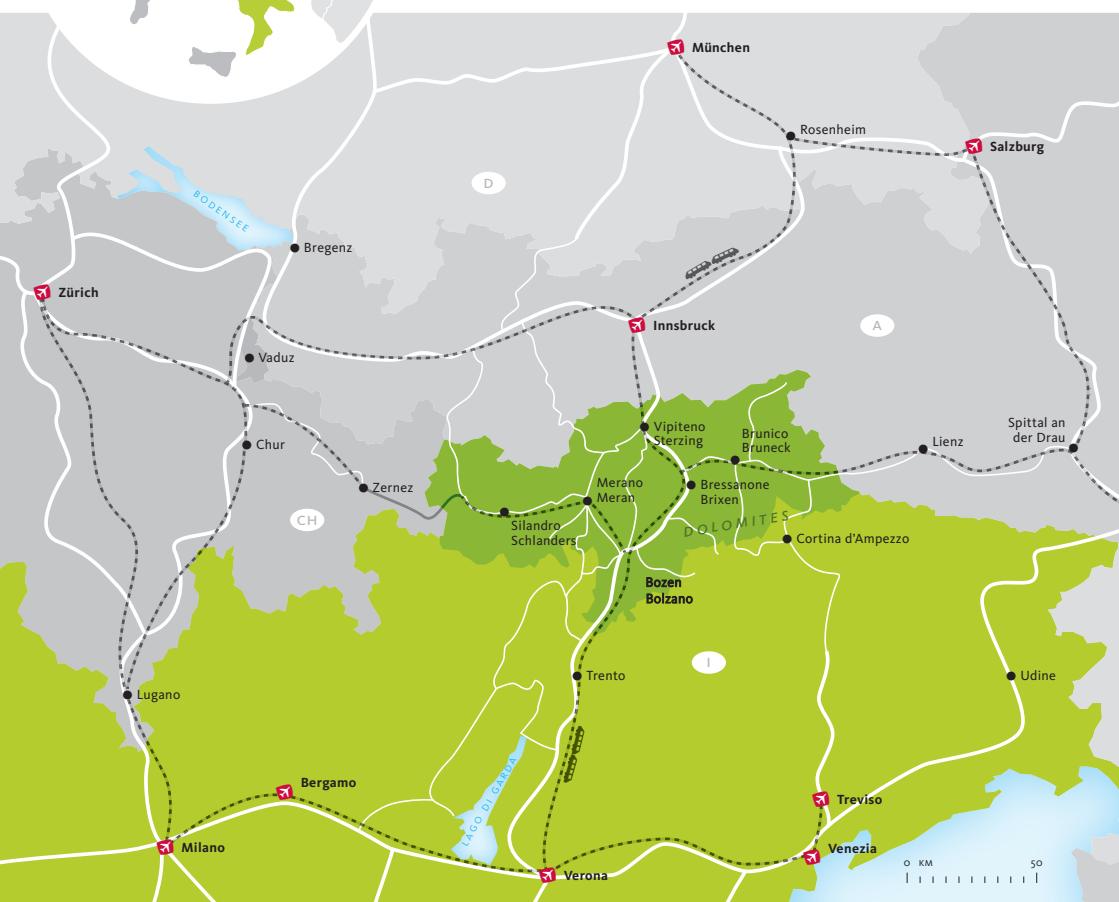
www.familienhotels.com/ski

In Alto Adige, 27 comprensori sciistici in totale vantano circa 1.500 km di piste dall'innevamento assicurato, anche quando non nevica. Scuole di snowboard e sci offrono corsi per tutti i livelli di difficoltà. Le migliori premesse per divertirsi in inverno con la famiglia.

www.familienhotels.com/sci



Anreise Come arrivare



REISEPLANER PIANIFICARE IL VIAGGIO

Alle Informationen zur Anreise mit Auto, Zug, Bus und Flugzeug sowie die Listen der aktuellen Anbieter sind hier zu finden: www.suedtirol.info/anreise

Qui trovate tutte le informazioni su come arrivare in auto, treno, bus e aereo. L'elenco degli operatori è presente sul sito: www.suedtirol.info/it/come-arrivare



BUSTRANSFERS BUS TRANSFER

Von Südtirol aus zu folgenden Flughäfen: Innsbruck, Verona, Bergamo, Treviso, Venedig, Mailand, München

Collegamenti tra l'Alto Adige e i seguenti aeroporti: Innsbruck, Verona, Bergamo, Treviso, Venezia, Milano e Monaco di Baviera



ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL MEZZI DI TRASPORTO PUBBLICO

Öffentlicher Nahverkehr: www.sii.bz.it
Call Center: 840 000 471

Zugauskunft Italien: www.trenitalia.it

Trasporto locale: www.sii.bz.it

Call center: 840 000 471

Ferrovie italiane: www.trenitalia.it



FERNBUSSE PULLMAN

Angebot guter Verbindungen aus Deutschland und der Schweiz

Collegamenti comodi e regolari con Germania e Svizzera



NOTRUFNUMMERN NUMERI DI EMERGENZA

» Vorwahl Italien: **0039**

» Allgemeiner Notruf: **112**

» Prefisso Italia: **0039**

» Numero d'emergenza europeo: **112**



WETTER SÜDTIROL BOLLETTINO METEO

Die zuverlässigste Wetterauskunft für Südtirol: www.provinz.bz.it/wetter/suedtirol.asp

Il servizio meteo più affidabile in Alto Adige: www.provincia.bz.it/meteo/alto-adige.asp



MOBILCARD MOBILCARD

Mehrtalesabos für öffentliche Verkehrsmittel im Land: www.mobilcard.info

La tessera per viaggiare su tutti i mezzi di trasporto pubblico dell'Alto Adige www.mobilcard.info



BABYSPOT

Babyfreundliche Cafés und Restaurants in Südtirol: www.babyspot.info



Locali a misura di bebè in Alto Adige www.babyspot.info



Familienhotels Südtirol

Tel. +39 0471 999 990
info@familienhotels.com
www.familienhotels.com